

# EAU et ART : un grand projet de reconversion à Ivry sur Seine

USINE D'ÉPURATION D'EAUX À IVRY SUR SEINE 1881

RAPPORT DE PROJET DE FIN D'ÉTUDE - JUILLET 2021- SARAH ANITA ABUNDES

Double formation Master européen me/APT " La modification de l'existant: architecture, patrimoine, temporalité "

Università IUAV Venezia - ENSA Paris Val de Seine

Domaine d'étude: transformations, temporalités de l'existant et des patrimoines

Enseignement de projet: DE6 trans/former l'existant

Sous la direction de Xavier DOUSSON et la co-direction de Vesselina LETCHOVA-CARCELERO



RAPPORT DE PROJET DE FIN D'ÉTUDE  
JUILLET 2021 - SARAH ANITA ABUNDES

Double formation Master européen ME/APT  
" La modification de l'existant: architecture,  
patrimoine, temporalité "  
Università IUAV Venezia - ENSA Paris Val de Seine

Domaine d'étude: transformations, temporalités de l'existant  
et des patrimoines

Enseignement de projet: DE6 trans/former l'existant

Equipe pédagogique: Xavier DOUSSON (directeur)  
Vesselina LETCHOVA-CARCELERO (co-directrice),  
Donato SEVERO, Lila BONNEAU, Jean-François COIGNOUX

# Remerciements

---

La réalisation de ce projet de fin d'étude a été possible grâce au soutien et la collaboration de plusieurs personnes à qui je souhaite témoigner toute ma reconnaissance.

Tout d'abord, je tiens à remercier mon directeur d'étude Xavier Dousson et ma co-directrice d'étude Vesselina Letchova-Carcelero pour l'aide et le temps qu'ils m'ont consacrés.

Je souhaite ensuite remercier Pierantano Val pour le soutien et la disponibilité.

Agnès Plaire, documentaliste de la Conservation des oeuvres d'art religieuses et civiles (COARC), pour me permettre d'aller visiter l'usine vu les conditions difficiles

La ville d'Ivry sur Seine pour leur disponibilité et attention à me fournir la documentation nécessaire.

L'équipe pédagogique français ainsi que l'italien, qui a continué à nous suivre tout au long de ce semestre passant au-delà le contexte particulier. Vos conseils, vos interrogations, vos références ainsi que vos connaissances ont nourri l'élaboration de ce projet.

Enfin, un grand merci à ma famille et à mes amis pour leur soutien et leur encouragement durant ces cinq années d'architecture



---

Depuis que je suis petite, j'ai toujours été attirée par l'art, la beauté, la nouveauté... J'étais toujours à la recherche d'une harmonie entre les choses qui m'entouraient, les couleurs, les jeux, tout devait être équilibré.

Au fil des années, cette recherche constante m'a poussé à m'inscrire à l'école d'architecture.

Au début de mon par-

cours universitaire, je n'aurais jamais imaginé vivre des moments si spéciaux comme ceux qui ont marqué mes deux Erasmus et le double diplôme à Paris; un parcours exceptionnel qui m'a permis de découvrir différentes cultures.

Ma première expérience à l'étranger a commencé en 2017 à Paris : la ville de l'amour, de la beauté

et de l'art.

Les mois passés dans la capitale française m'ont permis d'ouvrir mon esprit à une façon différente de concevoir l'architecture, ainsi que de connaître la ville.

Mon deuxième Erasmus a eu lieu à Carthagène, une ville au sud de l'Espagne. La culture et l'atmosphère espagnoles, très différentes de celles

là françaises, ont de toute façon contribué à mon enrichissement culturel ainsi que professionnel.

Étant née et ayant vécu à Venise, j'ai aussi eu la chance de faire un stage, en 2018, à la Biennale d'Architecture, en collaborant en particulier avec le pavillon français. Grâce à cette expérience j'ai découvert l'importance de l'échange

---

Fin da quando era bambina sono sempre stata attratta dall'arte, il bello, il nuovo... Ero sempre alla ricerca di un'armonia tra le cose, i colori, i giochi, l'ordine, tutto quello che mi circondava doveva avere la suo proprio equilibrio. Con il passare degli anni questa costante ricerca mi ha spinto ad iscrivermi ad architettura.

All'inizio della mia carriera, mai avrei immaginato che avrei vissuto momenti unici come quelli che ho avuto la fortuna vi vivere.

Due Erasmus in triennale e laurea doppio titolo a Parigi, un percorso eccezionale che mi ha permesso di scoprire culture totalmente diverse tra loro ed allo stesso tempo simili.

La prima esperienza, ini-

---

ziata a settembre 2017, non solo formativa ma anche di vita l'ho sperimentata a Parigi, la città dell'amore, il bello, l'arte, il mistero. Questi mesi trascorsi nella capitale francese mi hanno permesso di ampliare lo sguardo non solo all'architettura che avevo fino ad ora imparato, bensì ad una visione che in quel momento ancora non riuscivo a

percepire. Il mio secondo Erasmus l'ho trascorso a Cartagena, una città spagnola, arte, cultura e pensiero totalmente distinti da quelli parigini, ma che allo stesso tempo mi hanno permesso anche in questa occasione di crescere come architetto, ampliando le mie conoscenze.

Amante dell'armonia, non potevo ricercare un

et de la confrontation en architecture.

Les trois premiers ans de licence ont été très intenses, mais ils m'ont permis de mieux comprendre quelle spécialisation choisir pour le master.

En septembre 2019 je décide de m'inscrire au double diplôme, malgré l'arrivée de la pandémie COVID-19 et la conséquente immobilisation du

monde entier. Avec l'incertitude de ce qui va se passer, j'ai décidé de toute façon de partir pour Paris.

C'était un an difficile pour les étudiants à l'étranger : les distances de sécurité prédominent, le couvre-feu semble ne jamais se terminer, les endroits d'échange et de socialisation d'existant plus. Paris est méconnaissable.

---

tirocinio nel quale si applicasse il bello e l'ordine nelle cose, per questo motivo, essendo nata e vissuta a Venezia ho colto l'occasione per partecipare all'esposizione della Biennale d'Architettura di Venezia 2018 (padiglione francese). Grazie a questa esperienza sono entrata in estremo contatto e mi sono avvicinata sempre di più alla progett-

tazione, alla condivisione di idee e formazioni. Qui ho riscoperto cosa significasse l'essere architetto, quanto fosse importante lo scambio e il confronto di pensieri.

Il triennio è stato molto intenso e mi ha permesso di comprendere dove e su cosa avrei voluto specializzarmi una volta iscritta alla magistrale.

Settembre 2019, inizia un

---

nuovo percorso grazie alla laurea doppio titolo a Parigi, primo periodo presso l'università IUAV a Venezia...Un evento inaspettato che affligge il mondo intero, l'arrivo di una pandemia, COVID-19, tutto si paralizza, l'arte, la cultura, il mondo si resetta, i progetti si lasciano in stand-by, in attesa di comprendere come reagire. Con l'incertezza di quello che

accadrà si parte un'altra volta per Parigi, stessa città di qualche anno fa ma totalmente diversa. Distanze di sicurezza predominano, coprifuoco, luoghi a cui prima non davamo importanza ora vengono considerati più che mai, spazi verdi dove socializzare quel poco... Parigi, la stessa città con occhi diversi.

Préface 8

Introduction 14

# 01

## Analyse du lieu

Changement à grand échelle 22

Problématique autour de l'eau 36

Histoire des berges 48

Analyse du bâtiment 60

# 02

## Programme

Visite sur place 68

Comment organiser au mieux les œuvres d'art 74

# 03

## Démarche projectuelle

Aménagement urbain 84

Décision architecturale 90

Conclusion 96

Source 98

Annexes 103

Nous sommes situés à Ivry sur Seine à quelques kilomètres de la capitale française.

J'ai choisi d'aller travailler sur l'ancienne Usine d'épuration d'eau construite en 1881. Après seulement quelques années, vu la grande demande, elle sera agrandie, en construisant une seconde à peu moins de 250m et au début des an-

nées 1900 une troisième, beaucoup plus avant-gardiste et contemporaine.

Un bâtiment riche d'histoire et de patrimoine, est considéré comme monument historique et par conséquent les opérations d'intervention sont assez limitées.

Dans les pages suivantes, je vais examiner attentivement le quartier, com-

Ci troviamo a Ivry sur Seine a pochi chilometri dalla capitale francese.

Si è scelto di andare a lavorare sull'antica fabbrica di depurazione dell'acqua costruita nel 1881. Dopo solo qualche anno, vista la grande richiesta, verrà ampliata, costruendone una seconda a poco meno di 250m e nei primi anni del 1900 una terza, molto più all'a-

vanguardia e contemporanea.

Un edificio ricco di storia e patrimonio, viene considerato monumento storico e di conseguenza le operazioni d'intervento sono abbastanza limitate.

Nelle pagine seguenti si andrà ad approfondire con attenzione il quartiere, come è cambiato negli anni e gli interventi che

ment il a changé au fil des ans et les interventions qui sont en cours de projet.

J'ai cherché à approfondir tous les éléments et aspects inhérents au bâtiment et à sa localisation. La recherche a commencé à partir des documents d'archives mis à disposition par la commune d'Ivry sur Seine, la lecture de plusieurs livres et articles qui racontaient

le patrimoine industriel en Ile de France.

J'ai réussi à fabriquer des matériaux de meilleure qualité en allant sur place. Grâce à la disponibilité de l'une des responsables de l'association COARC, Agnès Plaire.

J'ai réussi à redécouvrir la véritable nature de l'édifice et à percevoir et à comprendre tous les éléments qui n'avaient pas

sono in fase di progetto. Si è cercato di approfondire tutti gli elementi ed aspetti inerenti all'edificio e alla sua localizzazione. La ricerca è cominciata partendo dai documenti d'archivio messi a disposizione dal comune d'Ivry sur Seine, la lettura di diversi libri ed articoli che raccontavano il patrimonio industriale nell'Ile de France.

Si è riuscito a realizzare dei materiali di maggiore qualità, una volta entrati. Grazie alla disponibilità di una delle responsabili dell'associazione COARC, Agnès Plaire.

Si è riuscita ad riscoprire la vera e propria natura dell'edificio e a percepire e comprendere tutti quei elementi che non si erano riusciti a far risorgere dai numerosi documenti a di-



réussi à ressusciter des nombreux documents disponibles.

Le projet a pour but la transformation et la rencontre de l'existant. Il se concentrera principalement sur la première usine, mais essaiera de créer un lien avec la deuxième.

De 1974 à aujourd'hui, l'usine est transformée et

gérée par l'association COARC, avec pour mission de restaurer et de classer de nombreuses œuvres d'art provenant des musées de Paris. L'intervention se concentre sur l'amélioration des espaces, qui seront reconvertis en véritables entrepôts à l'avant-garde, qui pourront être découverts par les visiteurs qui découvriront en même temps

sposizione

Il progetto ha come scopo la trasformazione e l'incontro del preesistente. Si concentrerà principalmente sulla prima fabbrica, ma cercherà di creare un collegamento pure con la seconda.

Dal 1974 ad oggi la fabbrica viene trasformata e data in gestione all'associazione COARC, con

il compito di restaurare e classificare molte opere d'arte proveniente dai musei di Parigi. L'intervento si concentra nella miglioria degli spazi, che verranno riconvertiti in veri e propri depositi all'avanguardia, i quali potranno essere scoperti dai visitatori che allo stesso tempo scopriranno come lavorano i restauratori.

Vista la grande vicinan-

comment travaillent les restaurateurs.

Étant donné la grande proximité avec la Seine, je tiendra compte de sa position stratégique et de toutes les problématiques qu'elle comporte. Comme le risque d'inondation, comment relier Ivry sur Seine aux autres villes qui se trouvent le long de la Seine et par conséquent augmen-

ter sa navigabilité d'aujourd'hui.

Enfin, un projet de reconversion des rives le long du cours du fleuve aura lieu.

za con la Senna, si terrà in considerazione la sua posizione strategica e tutte le problematiche che comportano. Come il rischio d'inondazione, come collegare Ivry sur Seine alle altre città che scorrono lungo la Senna e di conseguenza incrementare la sua navigabilità di oggi.

Infine si svolgerà un progetto di riconversione del-

le rive lungo il corso del fiume.





## Analyse du lieu

---

A la redécouverte d'Ivry sur Seine, comment elle était, comment elle sera et comment elle deviendra

# 1.1 **Changement à grand échelle**

---

Au cours des dernières années, Paris a développé un grand projet, appelé «Grand Paris», dont le but principal est d'améliorer le tissu urbain et d'en augmenter la superficie. Pour y parvenir, il sera nécessaire d'élargir davantage les échanges entre le centre historique et la périphérie, raison pour laquelle il a été décidé d'étendre autant que

possible les différentes lignes de communication et d'augmenter leur flux tout au long de la journée.

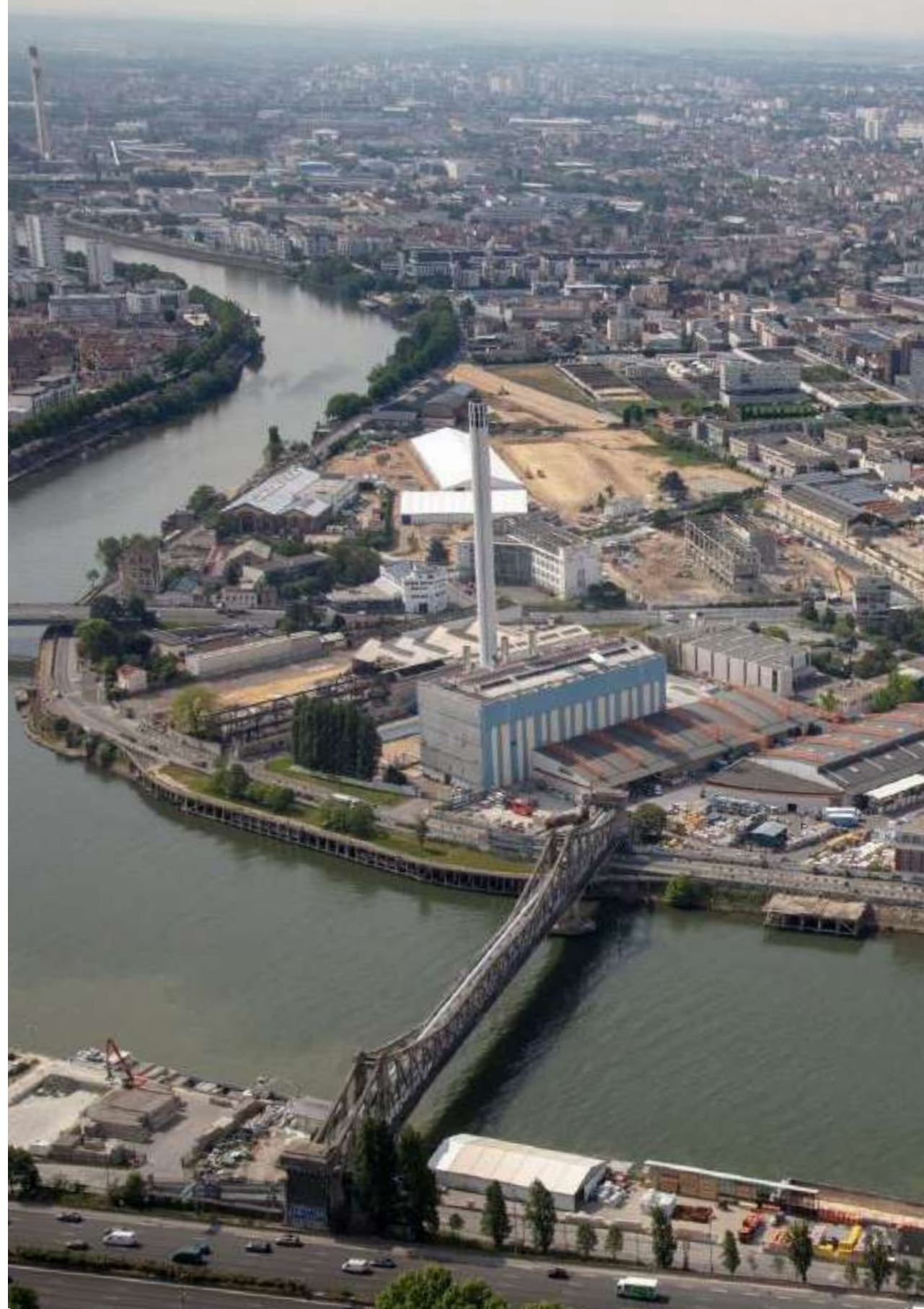
Par exemple, au début de cette année, l'un des derniers métros a été allongé, la ligne 14, qui traverse le centre-ville d'Est à Nord en quelques minutes. Toujours pour le grand projet urbain, ils ont décidé d'étendre cette

---

Parigi negli ultimi anni ha sviluppato un grande progetto, chiamato "Grand Paris" il quale ha come scopo principale migliorare il tessuto urbano, aumentandone di gran numero la sua superficie. Per far accadere tutto ciò sarà necessario ampliare maggiormente lo scambio tra il centro storico e la periferia, proprio per questo motivo si è deciso di

estendere il più possibile le diverse linee di comunicazioni e aumentando il loro flusso nell'arco della giornata.

Ad esempio all'inizio di quest'anno è stata allungata una delle ultime metro, la linea 14, la quale attraversa da est a nord il centro città in pochi minuti. Sempre per il grande progetto urbano, hanno deciso di estendere que-



ligne jusqu'à la périphérie située au nord, jusqu'à Saint-Ouen. Cela a permis non seulement de faciliter les déplacements entre la périphérie et le centre, mais aussi d'encourager l'échange et son flux. Ce n'est qu'un exemple simple de la façon dont le transport va changer dans les années à venir et de la façon dont Paris va chercher et s'élargit déjà

jour après jour. J'ai voulu citer cet exemple récent parce que, dans ma zone de projet, je répète à Ivry sur Seine, en particulier à Ivry Port, on projette déjà l'extension et par conséquent de nouveaux arrêts du RER C. Le lieu de projet est déjà bien localisé, facile à atteindre avec de nombreux moyens de transport privés, mais aussi

sta linea fino alla periferia posta a nord, fino a Saint-Ouen. Questo ha permesso non solamente di facilitare gli spostamenti tra la periferia e il centro, ma ad incentivare lo scambio e il suo flusso. Questo è solamente un semplice esempio di come cambierà il trasporto nei prossimi anni e come Parigi cercherà e sta già facendo si ampliarsi giorno

dopo giorno. Ho voluto citare questo recente esempio in quanto nella mia zona di progetto, ripeto a Ivry sur Seine, nello specifico a Ivry Port, si sta già progettando l'estensione e di conseguenza nuove fermate della RER C. Il luogo di progetto, già ora è ben geo localizzato, facile da raggiungere con molti mezzi di trasporto privati,

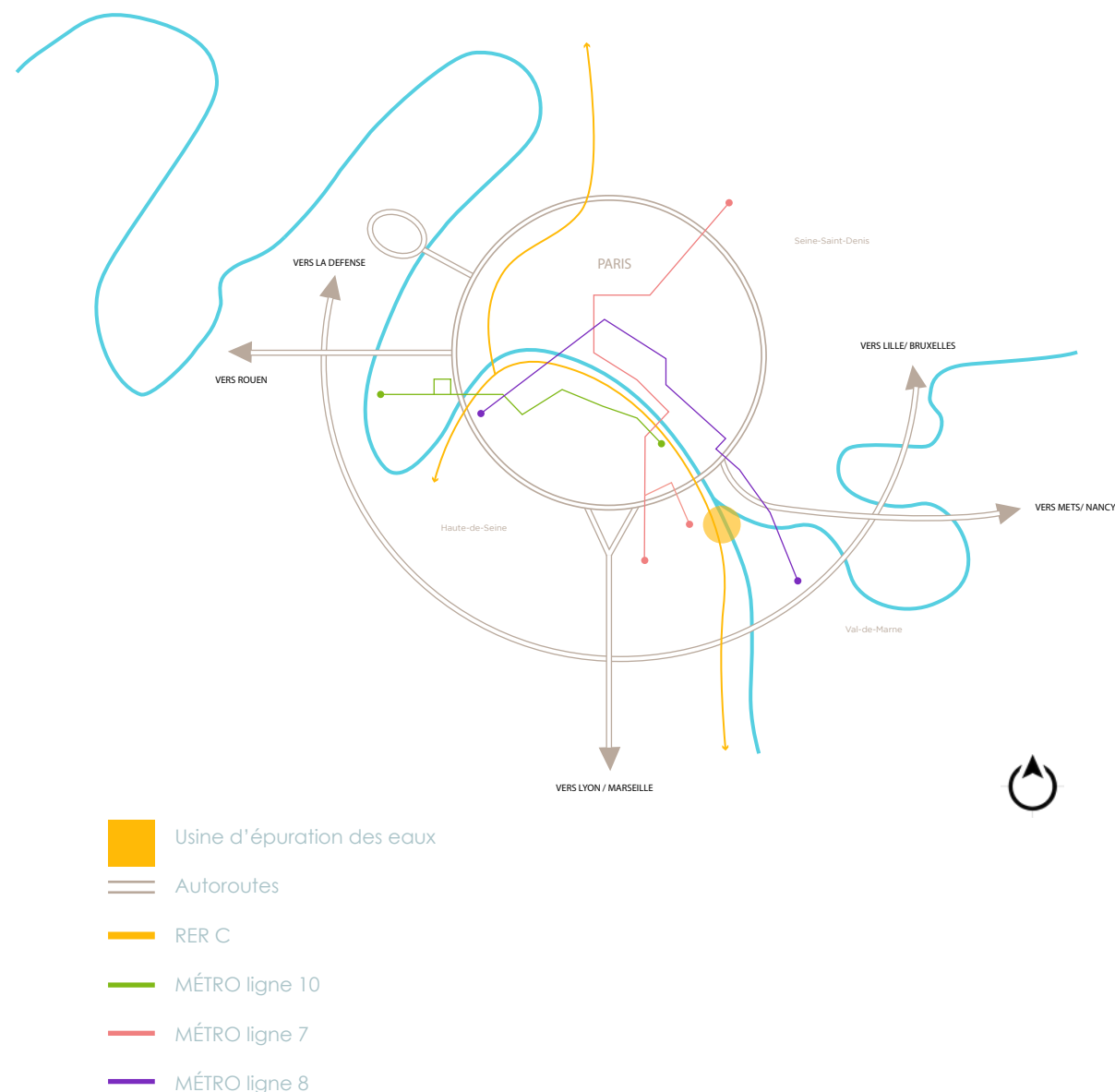


Figure : schème Infrastructure Grand Paris

Source: Document personnel réalisé d'après googlemaps et RATP

publics.

Ivry Confluences est un grand projet urbain d'avant-garde à l'échelle métropolitaine. Comme nous pouvons bien le comprendre par son appellation, nous nous trouvons dans la confluence entre la Seine et la Marne. Le projet s'étend sur plus de 145 hectares et a pour but la création de bien

plus de 8000 logements sociaux, la création de nouveaux emplois, la valorisation du patrimoine territorial, mettra en valeur son paysage tant du point de vue paysager que fluvial.

Vue la grande proximité avec le 13ème arrondissement, connu comme centre d'affaires innovant et qui abrite de grandes architectures contempo-

ma allo stesso modo pubblici.

Ivry Confluences è un grande progetto urbano all'avanguardia a scala metropolitana. Come possiamo ben comprendere dal suo appellativo ci troviamo nella confluenza tra la Senna e la Marne.

Il progetto si sviluppa su oltre 145 ettari e ha come

scopo la creazione di ben oltre 8000 alloggi sociali, creare nuovi posti di lavoro, valorizzando il patrimonio territoriale, metterà in grande valore il suo paesaggio sia dal punto di vista paesaggistico che fluviale.

Vista la grande vicinanza con il 13ème arrondissement, conosciuto come centro innovativo di affari e che ospita grandi archi-

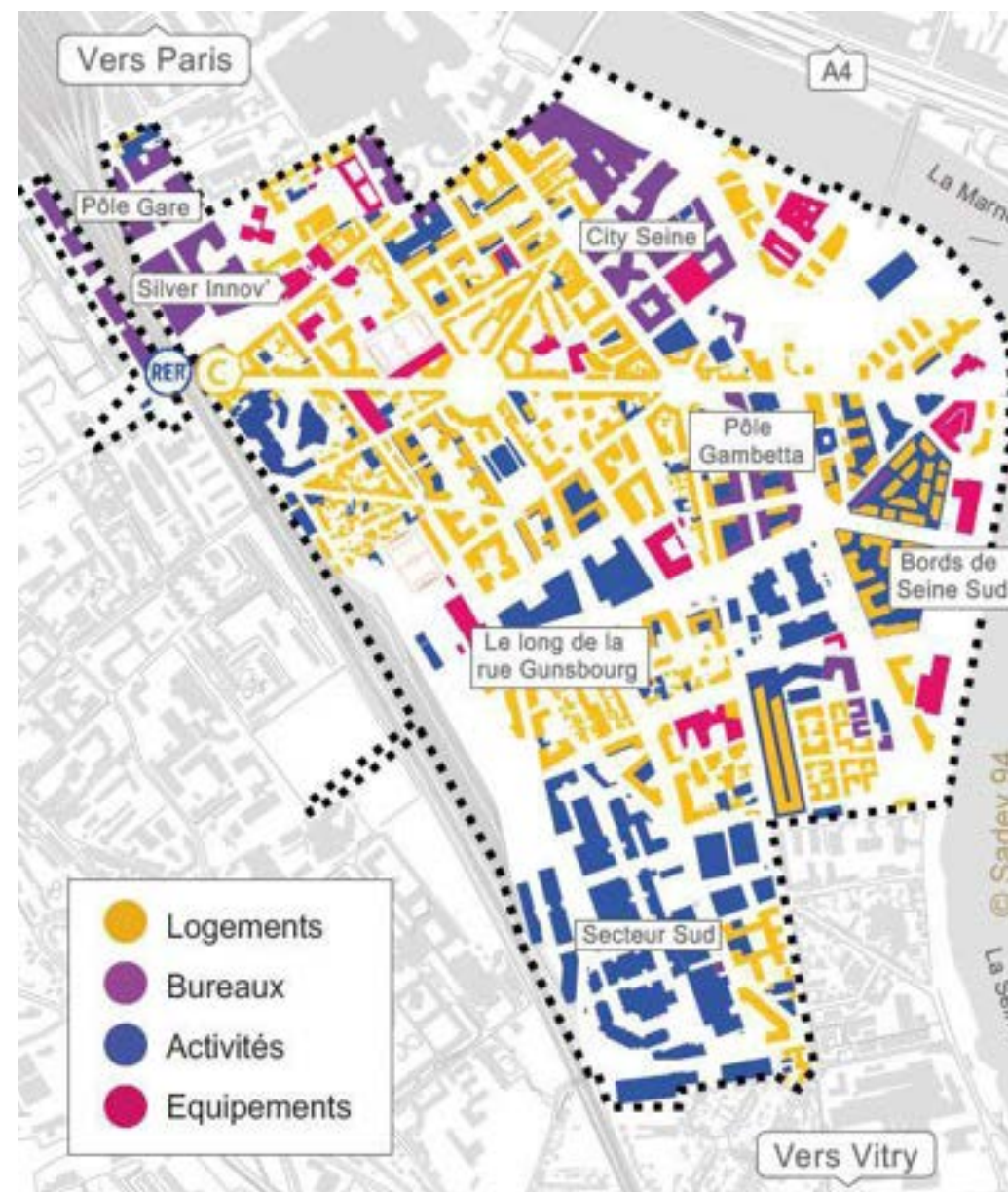


Figure : Plan masse Ivry Confluences

Source: Ivry Confluences

raines.

Du point de vue urbain et paysager, je vais intervenir surtout le long du cours de la rivière pour rétablir un parcours cycle-piétonnier, comme cela a déjà été réalisé sur la Marne et où ils ont été créés de grands espaces verts où pourront se réaliser des rencontres entre les différents citoyens.

Pour créer tout cela, il a

été décidé d'intervenir de manière très intense dans le tissu urbain à partir des infrastructures : on n'ajoutera pas seulement de nouvelles gares ferroviaires, arrêts de métro et d'autobus, mais on créera des grands Bulevard, pour dédaigner le trafic urbain qui aujourd'hui coule le long de la Seine, vers le centre d'Ivry sur Seine. Il est spécialement

tetture contemporanee. Dal punto di vista urbano e paesaggistico si andrà ad intervenire soprattutto lungo il corso del fiume per ripristinare un percorso ciclo pedonale, come è già stato realizzato sulla Marne e in aggiunta si creeranno dei grandi spazi verdi nei quali si potranno realizzare degli incontri tra i diversi cittadini. Per creare tutto ciò si è

deciso d'intervenire in maniera molto intensa nel tessuto urbano partendo dalle infrastrutture: non verranno aggiunte solamente delle nuove stazioni ferroviarie, fermate di metro e autobus, ma si creeranno dei grandi Bulevard, per sdeviare il traffico urbano che oggi giorno scorre lungo la Senna, verso il centro d'Ivry sur Seine. Si è ap-

conçu ce changement pour améliorer la circulation urbaine et laisser libre le long de la senna, pour effectuer nombre d'activités en plein air et créer une sorte de promenade calme et relaxante. Un peu comme on a réussi le long des rives de la Seine au centre de Paris, qui tout en quittant les rues, on peut percevoir ce moment de liberté et de lé-

gèreté. Mieux encore, à quelques kilomètres, nous trouvons la Marne, dans laquelle, depuis quelques années, il a été décidé d'intervenir et de concevoir une promenade de piétons pour permettre d'admirer son magnifique paysage.

Ces processus de modification seront développés en même temps que la construction. Nous

positamente progettato questo cambiamento per migliorare il traffico urbano e lasciare libero il lungo Senna, per svolgere numero attività all'aperto e creare una sorta di passeggiata tranquilla e rilassante. Un po' come si è riusciti lungo le rive della senna in centro a Parigi, che pur lasciando le strade, si riesce a percepire questo momento di liber-

tà e leggerezza. Meglio ancora a qualche chilometro troviamo la Marne, nella quale da pochi anni si è deciso di intervenire e progettare una passeggiata ciclo pedonale per permettere d'ammirare il suo splendido paesaggio.



Figure :Création de nouvelles espaces verts

Source: «un tissu cadence», Ivry Confluence, Ville d'Ivry 2016

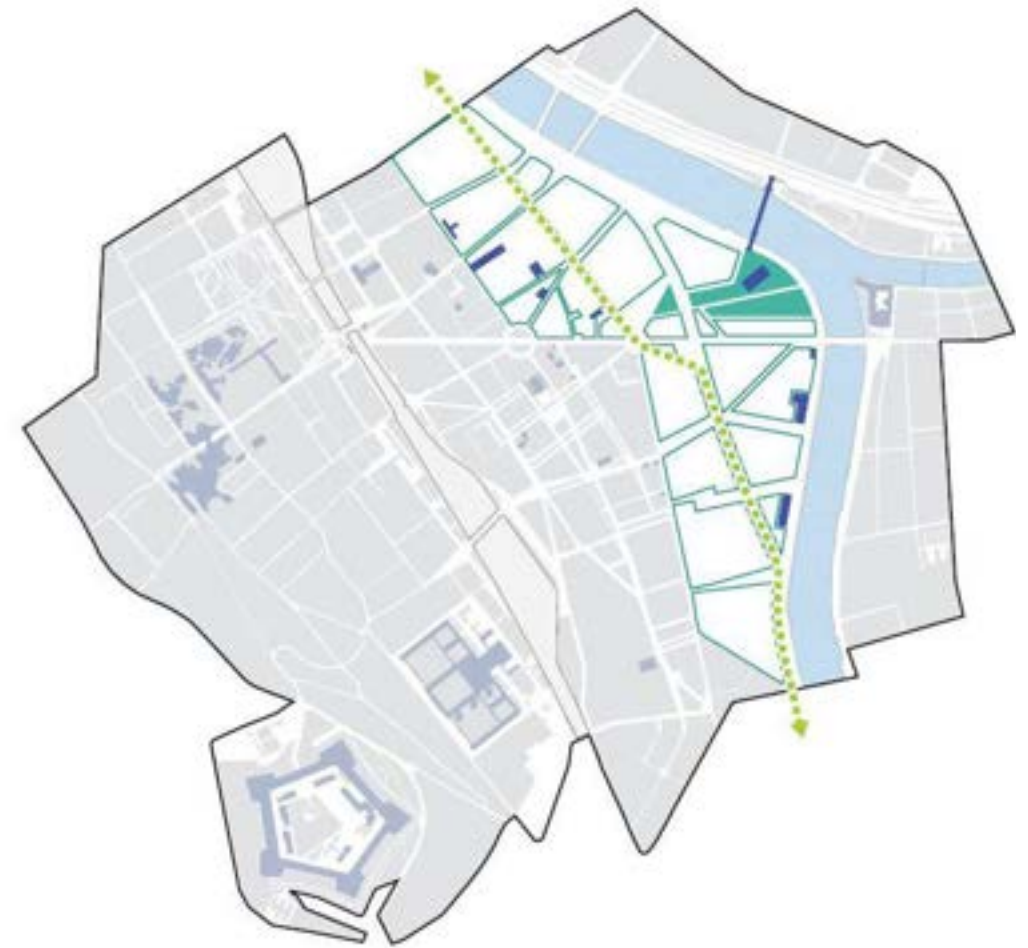


Figure : Creation de TZEN5, nouvelle ligne de transport

Source «TZEN5 », Ivry Confluence, Ville d'Ivry 2016



pouvons diviser le projet urbain en trois grandes phases.

Première phase : le ZAC aura pour objectif la conception d'environ 40% des espaces verts, en excluant l'amélioration des rives, le long de la Seine. Le projet le plus imposant et le plus fort est certainement la création de ce grand boulevard central, qui va créer un

grand as central à Ivry sur Seine.

Deuxième étape : Dans cette phase, on commencera à apprécier les espaces verts et on modifiera les rives.

Troisième phase : Les zones vertes se développeront à l'ouest. (Ces projets ont été retardés en raison du covid-19).

Questi processi di modifica verranno sviluppati in contemporanea con il costruito. Possiamo suddividere il progetto urbano in tre grandi fasi.

Prima fase: lo ZAC avrà come obiettivo la progettazione di circa il 40% degli spazi verdi, escludendo il miglioramento delle rive, lungo la senna. Il progetto più imponente e forte è sicuramente

la creazione di questo grande Boulevard centrale, che creerà un grande asso centrale a Ivry sur Seine.

Seconda fase: In questa fase si comincerà ad apprezzare gli spazi verdi e si modificheranno le rive.

Terza fase: Si svilupperanno le zone verdi a Ovest. (Questi progetti sono stati ritardati a causa del covid-19).

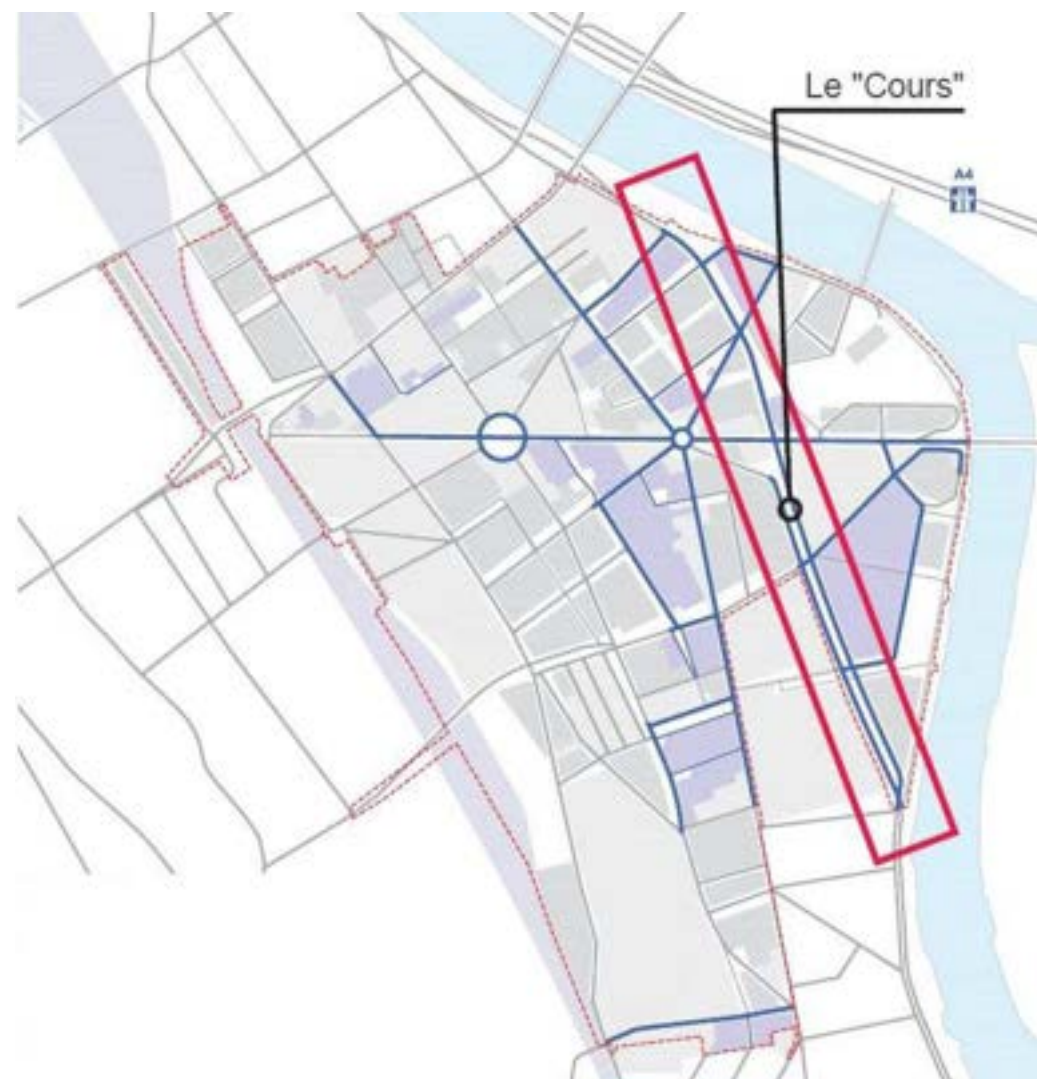
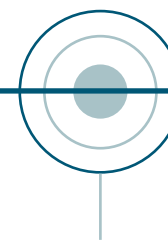


Figure : La tranche 1

Source: «espaces publique», Ivry Confluence, Ville d'Ivry 2016

2018-2022

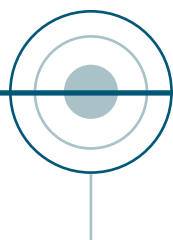


Figure : La tranche 2

Source: «espaces publique», Ivry Confluence, Ville d'Ivry 2016

2022-2025

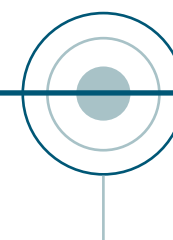


Figure : La tranche 3

Source: «espaces publique», Ivry Confluence, Ville d'Ivry 2016

# 1.2

## Des grandes problématique autour de l'eau

---

Pour l'analyse du lieu, il faut non seulement considérer les projets passés et futurs qui se feront, mais surtout sa morphologie. De ce qui est composé notre sort, il présente des dénivelés particuliers, est situé à proximité de montagnes, mers, fleuves.... Une fois cette première analyse effectuée, je vais analyser tous les facteurs intrinsèques et extrin-

sèques, tous ces éléments que l'on peut trouver dans un environnement fluvial, plutôt que de montagne ou dans un centre-ville. Comme nous l'avons bien compris, nous sommes à quelques mètres de la rive de la Seine et de la confluence avec la Marne. Lorsque vous êtes à proximité de sources d'eau, qu'elles soient marines ou

non, nous devons prendre en considération tous les problèmes hypothétiques que nous pouvons trouver. Un des thèmes fondamentaux de cette phase de recherche, et donc de cette problématique, est l'eau. La manière dont cela peut avoir un impact à l'avenir et surtout ce qui s'est passé dans le passé. Il a été décidé de confron-

ter trois problèmes qui sont à leur tour liés les uns aux autres, à savoir le problème des inondations, la manière d'intervenir sur les rives et sa navigabilité. Tout d'abord, nous devons comprendre quelles sont les causes et par conséquent, trouver, si possible, des solutions appropriées. La Seine depuis toujours et continue chaque an-

---

Per l'analisi del luogo bisogna non solamente considerare i progetti passati e futuri che si faranno, ma soprattutto la sua morfologia. Da che cosa è composto il nostro lotto, presenta dei dislivelli particolari, si trova nelle vicinanze di montagne, mari, fiumi.... Una volta fatto questa prima analisi, si andranno ad analizzare tutti i fattori intrinseci

ed estrinseci, tutti quegli elementi che possiamo trovare in un ambiente fluviale, piuttosto che montano o in un centro città. Come abbiamo ben capito ci troviamo a qualche metro dalla riva della Senna e nella confluente con la Marne. Quando ci si trova nelle prossimità di fonti d'acqua che siano marine o

---

meno bisogna affrontare tutte le ipotetiche problematiche che si potrebbero riscontrare. Uno dei temi fondamentali in questa fase di ricerca e di conseguenza quella problematica è l'acqua. Come questo elemento possa incidere in futuro e soprattutto cosa si è svolto in passato. Si è deciso di confrontare tre problematiche che

a loro volta sono legate l'una con l'altra, ovvero: il problema delle inondazioni, come intervenire nelle rive e la sua navigabilità. In primo luogo dovremmo comprendere quali sono le cause e di conseguenza trovare, se possibile, delle adeguate soluzioni. La Senna fin da sempre e continua ogni anno, in certi periodi dell'anno au-

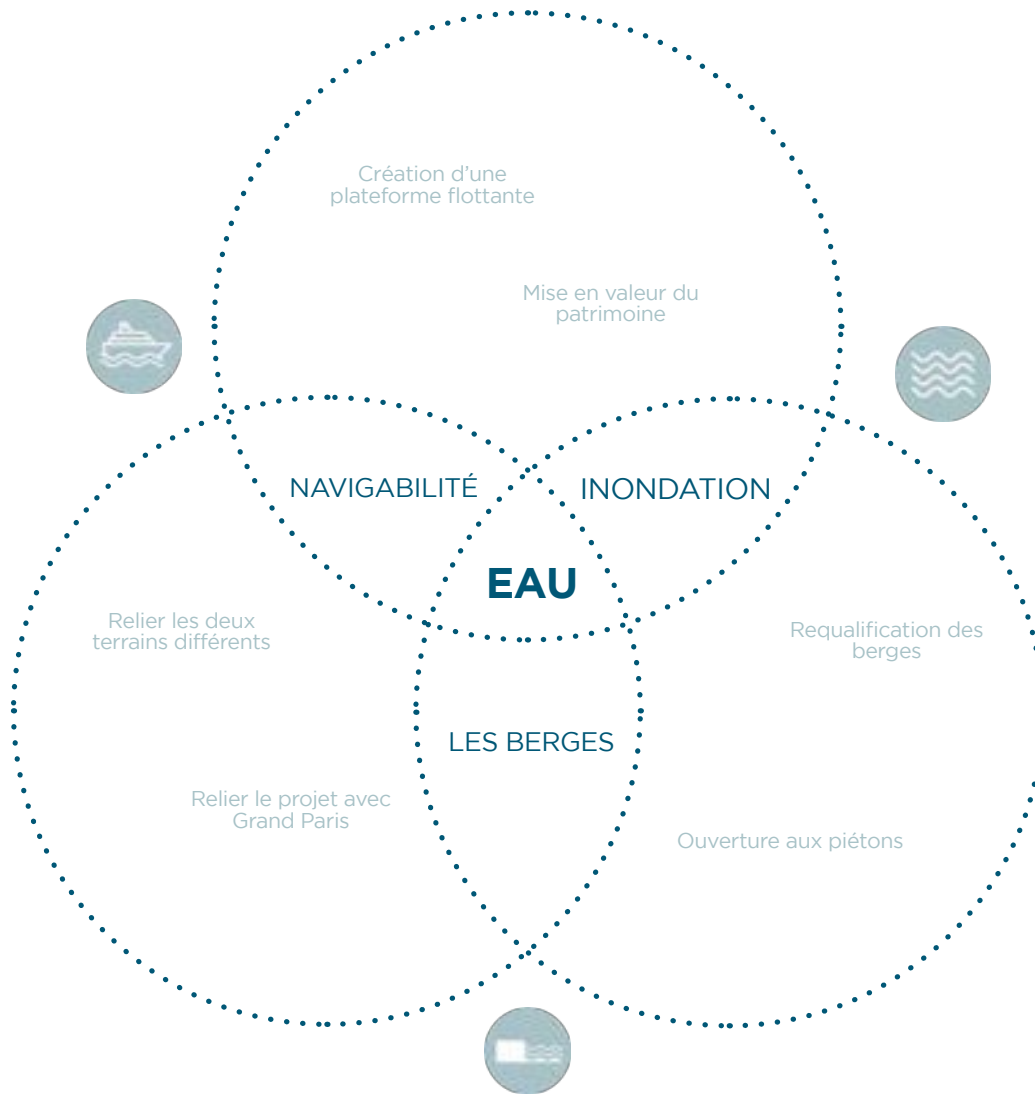


Figure : Diagram sur l'eau

Source: Document personnel

née, à certaines périodes de l'année augmente son flux et risque de transborder. Tous les 100 ans, cet événement se produit et cause beaucoup de inconvéniens. La dernière inondation de la Seine a eu lieu en 1910 et comme le prouvent les nombreuses cartes postales, photographies, documents d'archives et autres éléments gra-

phiques, elle a provoqué un grand chaos dans les villes limitrophes et les plus à l'intérieur du pays. Depuis cette dernière date, les Français attend, peut-être presque avec enthousiasme et avec la même préoccupation que ce grand événement arrive. Ce problème provoque de grands troubles non seulement du point de vue urbain, mais aus-

menta il suo flusso e rischia di trasbordare. Ogni 100 anni questo avvenimento si presenta e causa molti danni. L'ultima esondazione della Senna è avvenuta nel 1910 e come possono dimostrarlo le numerose cartoline, fotografie, documenti d'archivio e altri elementi grafici ha provocato un grande caos alle città limitrofe e quelle più nell'entro terra.

Da quest'ultima data, il popolo francese sta attendendo, possiamo dire forse quasi con entusiasmo e allo stesso preoccupazione di questo grande evento. Questo problema provoca grandi disordini non solamente dal punto di vista urbano, ma anche dei mezzi pubblici per qualsiasi luogo che si trova al disotto della quota zero.

si des transports en commun pour tout lieu qui se trouve en dessous de l'altitude zéro.

Ces lieux abritent généralement des dépôts, des garages, des gares, des transports publics... Ils apportent par conséquent un grand désordre dans le quotidien de tous

Questi luoghi di solito ospitano depositi, garage, stazioni, mezzi pubblici... Portano di conseguenza grande scompiglio nella quotidianità di tutti i giorni. Per fortuna questi eventi oggi giorno sono al quanto prevedibili e anche se non sempre precisi e certi ci permettono di evitare

les jours. Heureusement, ces événements d'aujourd'hui sont autant prévisibles et même si pas toujours précis et certains nous permettent d'éviter de nombreux problèmes logistiques et pas seulement. Comment améliorer et développer la navigabilité de la Seine, mais surtout pourquoi faudrait-il le faire? Quand on pense à la

Seine, on pense immédiatement à Paris, comme au Tibre à Florence... Mais jamais dans toutes les villes qui le touchent. À mon avis, il faut augmenter la connectivité entre eux, non seulement pour développer une nouvelle forme de tourisme fluvial, mais aussi pour mettre en valeur le patrimoine et l'histoire qui se cache derrière. Il faut

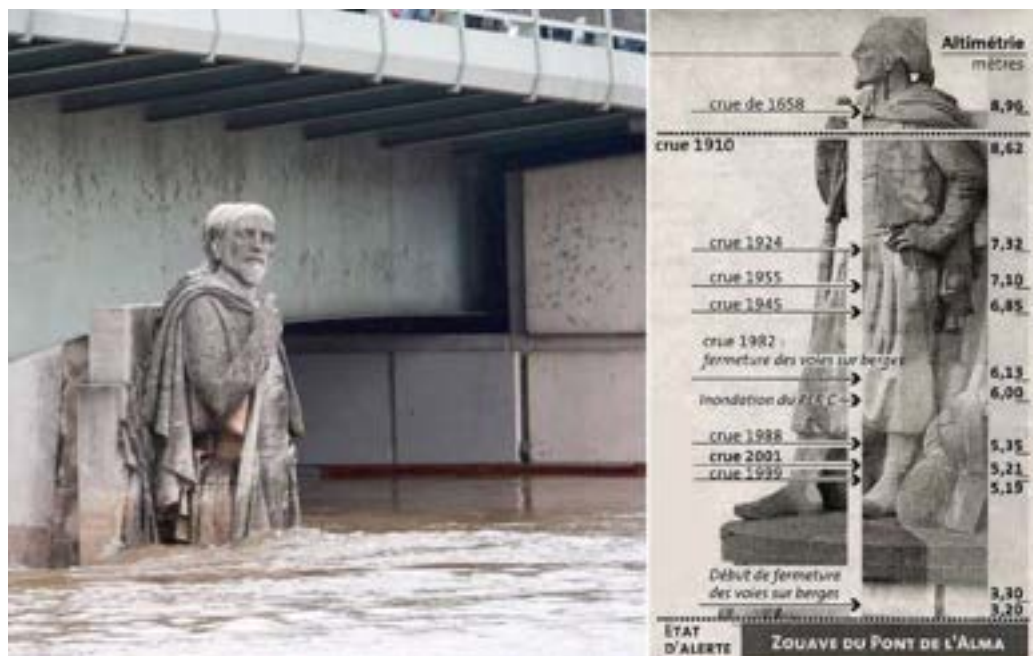


Figure : à gauche photos de l'inondation de 2017 et à droite squema sintetique

Source: Ville de Paris

molti problemi logistici e non solo. Come migliorare e sviluppare la navigabilità lungo la Senna, ma soprattutto perché bisognerebbe farlo? Quando si pensa alla senna si pensa immediatamente a Parigi, come al Tevere a Firenze... Ma mai a tutte le città che lo toccano. A mio parere bisogna aumentare la connettività tra di loro, non

solamente per sviluppare una nuova forma di turismo fluviale, ma anche per mettere in valore il patrimonio e la storia che c'è dietro. Bisognerebbe dare la possibilità e incrementare la scoperta di nuovi tesori, creare delle nuove esperienze fuori dall'ordinario. Ad esempio il progetto "club escape", nasce proprio da questa idea e

drait donner la possibilité et augmenter la découverte de nouveaux trésors, créer de nouvelles expériences hors de l'ordinaire.

Par exemple, le projet "Club escape" est né de cette idée et a pour but de relier Paris aux villes voisines. Ce projet se développe vers le nord-ouest et prévoit une escale dans quatre grandes villes

: les Pecq, Sanit Honorine, Poissy et Nantes la Jolie. Toutes offrent un grand patrimoine et nombre d'activités à mener à l'aire ouverte et aussi des visites de monuments importants. Ils se sont mis en jeu pour exploiter et améliorer le tourisme fluvial, élargir et donner la possibilité aux petites entreprises d'étendre leur activité.

ha lo scopo di collegare Parigi con le città limitrofe. Questo progetto si sviluppa verso nord ovest e prevede una sosta in quattro grandi città: le Pecq, Sanit Honorine, Poissy et Nantes la Jolie. Tutte quante offrono un grande patrimonio e numero attività da svolgere all'area aperta e anche visite di importanti monumenti. Si sono messi in gioco per sfruttare e mi-

gliorare il turismo fluviale, ampliare e dare la possibilità a le piccole aziende di ampliare la loro attività. Per il momento l'itinerario si ferma a Nante la Jolie, ma l'associazione ha come scopo di ampliare i propri orizzonti e percorrere tutta la senna, fino ad arrivare a le Havre Un progetto molto simile, ma ripreso ad una



Figure : plan circulation bateaux

Source: deplian CLub Escape

Pour l'instant l'itinéraire s'arrête à Nante la Jolie, mais l'association a pour but d'élargir ses horizons et de parcourir toute la seine, jusqu'à arriver aux Havre

Un projet très semblable, mais repris à une échelle plus petite et avec un but plus de transport que de tourisme était "Voguéo". Inauguré en septembre 2008, il avait pour but

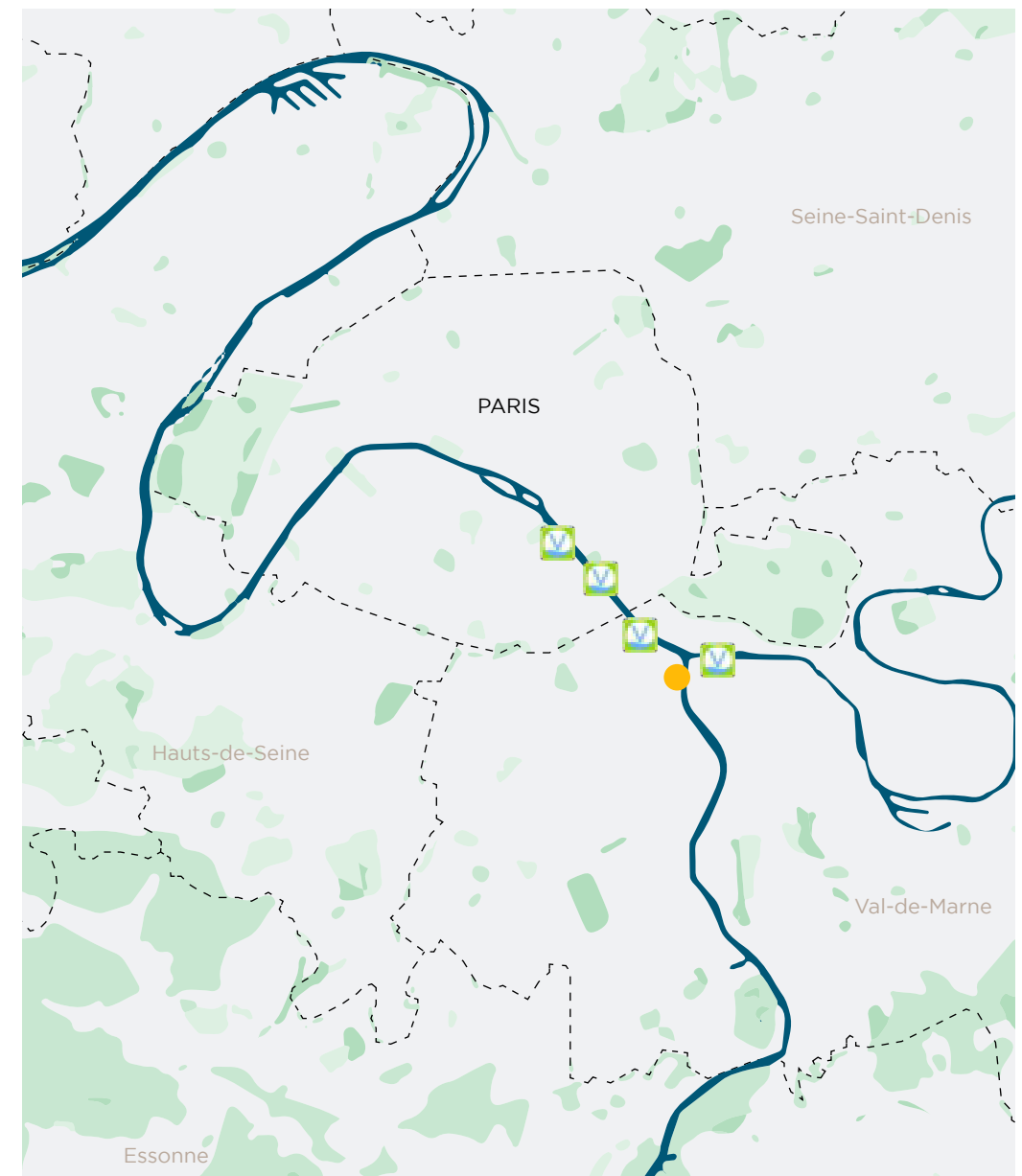
l'extension du réseau de transport pour les navetteurs venant de la périphérie sud-est. En seulement 35 minutes il assurait la liaison entre la Maison Alfort et la Gare d'Austerlitz, au cœur de Paris. Ce n'est qu'au bout de trois ans qu'ils ont été contraints de suspendre le service en 2011 parce qu'ils n'avaient pas pris la bonne direction.

scala più piccola e con uno scopo più di trasporto che di turismo è stato "Voguéo".

Inaugurato nel settembre del 2008, aveva come scopo l'ampliamento della rete di trasporto per i pendolari che provenivano dalla periferia sud est. In soli 35 minuti avrebbe garantito il collegamento tra Maison Alfort e la Gare d'Austerlitz, nel cuore di

Parigi. Solo dopo tre anni, nel 2011 sono stati costretti a sospendere il servizio in quanto non aveva preso la giusta direzione.

Molteplici sono gli esempi creati non solo a Parigi, ma anche in altre città dove troviamo un fiume che l'attraversa. Basta pensare a Venezia, 'unico mezzo di trasporto pubblico che troviamo nel cen-



- Usine d'épuration des eaux
- V Voguéo: ancien service public de transport en commun par navette fluviale assuré sur la Seine et la Marne (fermé en 2011)

Figure : plan Voguéo

Source: Document personnel

Les exemples ne sont pas seulement nombreux à Paris, mais aussi dans d'autres villes où l'on trouve une rivière qui la traverse. Il suffit de penser à Venise, unique moyen de transport public que nous trouvons dans le centre historique sont les *vaporetti* et jusqu'à présent ont permis la circulation correcte dans le centre-ville.

Pour augmenter la navigabilité et augmenter le transport par voie fluviale, il faut d'abord étudier les points d'abordage de manière stratégique. Penser à eux des différents points de vue, comment ils pourraient être exploités par leurs propres résidents, mais aussi par les couleurs qui viennent en première visite. Trouver un juste équilibre avec les

---

tro storico sono i vaporetti e fino ad ora hanno permesso la corretta circolazione in centro città. Per aumentare la navigabilità ed incrementare il trasporto via fiume, bisogna innanzitutto studiare i punti d'approdo in maniera strategica. Pensarli da vari punti di vista, come potrebbero essere sfruttati da i propri residenti, ma allo stesso modo anche

da colori che vengono in prima visita. Trovare un giusto equilibrio con gli orari, i diversi prezzi e soprattutto comprendere e trovare il giusto equilibrio tra il tempo che ci s'impiega e la distanza percorsa. Di certo non potrà mai essere paragonato con dei trasporti ad alta velocità ed affluenza come ad esempio le metro o autobus. Ma di certo

horaires, les différents prix et surtout comprendre et trouver le bon équilibre entre le temps que l'on y passe et la distance parcourue. Il ne peut certainement jamais être comparé avec des transports à vitesse ailée et affluence comme par exemple le métro ou le bus. Mais cela nous fait apprécier le trajet et, en même temps, montrer des paysages

que nous n'avons pas encore vus. Ce thème de l'eau pourrait être approfondi par d'autres problématiques, mais vu l'histoire et la localisation de l'usine d'épuration de l'eau, j'ai décidé d'analyser ces trois points emblématiques et significatifs.

---

ci fa apprezzare il tragitto e allo stesso tempo far vedere dei paesaggi che fino ad ora non siamo riusciti a vedere.

emblematici e significativi.

Questo tema dell'acqua potrebbe essere approfondito da altre problematiche, ma vista la storia e localizzazione della fabbrica di depurazione dell'acqua, ho deciso di analizzare questi tre punti



# 1.3 Histoire des berges en Île de France

---

Pour comprendre comment intervenir et améliorer les rives de la Seine, il faut d'abord effectuer une analyse chronologique.

Entre 1758 et 1769, il entame une politique d'amélioration des rives de la Seine, qui vise à améliorer son système urbanistique. L'objectif principal était d'améliorer la navigabilité et la

connexion des différentes rives, c'est pourquoi on commença à construire des ponts et à démolir les différents bâtiments, pour laisser un vaste espace piéton.

Quelques années plus tard, on conçut les rives de la Seine comme point de rencontre de ses citoyens et on comprit combien il était important de l'exploiter pour offrir

de nouveaux services. Si, dans un premier temps, les bateaux étaient utilisés exclusivement pour le transport de matériel et de marchandises d'une rive à l'autre, on s'est rendu compte que ce service serait aussi utile et pratique pour les personnes. On commença à construire de véritables bateaux. Au début, le bois a été utilisé comme

matériau, mais les performances ont été améliorées et renforcées avec de l'acier.

Cela a fait que les rives changeaient peu à peu leur apparence, devenant de plus en plus bondées et conçues comme un point d'attraction et d'échange.

Avec l'arrivée de Napoléon Bonaparte, elles

---

Per comprendere come intervenire e migliorare le rive della Senna, bisogna per prima cosa svolgere un'analisi cronologica.

Tra il 1758 e il 1769 iniziò una politica di miglioramento delle rive della Senna, che mirava a migliorare il suo sistema urbanistico. Come scopo principale aveva il compito di migliorare la navigabilità e il collegamento

delle diverse rive, per questo motivo si cominciarono a costruire dei ponti e demolire i diversi edifici, per lasciare un ampio spazio pedonale.

Qualche anno più tardi si concepirono le rive della Senna come proprio punto di ritrovo dei propri cittadini e si capì quanto fosse importante sfruttarlo per offrire dei nuovi servizi. Se in un principio le imbar-

---

cazioni fossero utilizzate esclusivamente per il trasporto di materiali e merci da una riva all'altra, si capì che questo servizio sarebbe stato altrettanto utile e pratico per le persone. Si iniziarono a costruire delle vere e proprie imbarcazioni. All'inizio come materiale venne utilizzato il legno, ma successivamente vennero migliorate le prestazioni e rafforzate

con dell'acciaio.

Questo, fece sì che le rive cambiassero via via il loro aspetto divennero sempre più affollate e concepite come punto d'attrazione e scambio.

Con l'arrivo di Napoleone Bonaparte, vennero completamente trasformate in veri e propri porti. L'obiettivo era quello di ingrandire le rive e trasfor-

furent complètement transformées en véritables ports. L'objectif était d'agrandir les rives et de transformer Paris en un véritable port.

Entre 1850 et 1910, la Seine ne compte plus avec ses grands marchés, mais fait place aux nouvelles industries. Nous arrivons en 1925, quand Paris accueille l'exposition

coratifs. Cet événement avait pour but principal de libérer le plus possible ses rives, en déplaçant toutes les activités liées à l'industrie vers la périphérie. Le centre-ville change encore une fois, il se transforme en un lieu de loisir, de loisirs et de transport. Nous pouvons affirmer qu'à la fin du XIXe siècle et au début du XXe siècle, la Seine devient

mare Parigi in un vero e proprio porto.

Tra il 1850 e il 1910 la Senna non contava più con i suoi grandi mercati, ma fece spazio alle nuove industrie. Arriviamo al 1925, quando Parigi ospita l'esposizione interazione delle arti decorative. Questo avvenimento aveva come scopo principale liberare il più possibile le sue rive, spostando tutte

le attività legate all'industria nella periferia. Il centro città cambia ancora una volta, si ritrasforma in un luogo di piacere, svago e luogo di trasporto. Possiamo affermare che alla fine del XIX secolo e inizio del XX secolo la Senna diventa protagonista, accogliendo grandi esposizioni universali e installazioni che ancora oggi risultano dei veri e



Figure : Les guinguettes et le terminus des bateaux-mouches- au pont du Jour, 1900

Source: Léon et Lévy/ Roger- Viollet



Figure : Un dimanche sur les berges de la Seine, au niveau du Pont de la Concorde

Source: Fonds photographique de la Bibliothèque historique de la ville de Paris

protagoniste, accueillant de grandes expositions universelles et des installations qui sont encore aujourd'hui de véritables symboles de la ville, il suffit de penser à la Tour Eiffel et au Grand Palais.

En tout état de cause, la ville s'agrandit, elle devient chaque année de plus en plus industrielle, pour le transport de matériaux lourds, il ne suffit

pas de grands bateaux, il faut des transports par roues.

Le premier projet se développe le long de la Rive Gauche en 1942, où seront réalisés plus de 2,3 km de route. Ce projet se développera également sur la Rive Droite, où en 1964 sera approuvé un grand projet pour la commission nationale qui prévoyait la création de 5

propri simboli della città, basta pensare alla Tour Eiffel e al Grand Palais.

La città in ogni caso si amplia, diventa ogni anno sempre più industriale, per il trasporto di materiali pesanti non bastano solo le grandi imbarcazioni, hanno bisogno di trasporti via ruote.

Il primo progetto si sviluppa lungo la Rive Gauche nel 1942, dove verranno

realizzati oltre 2,3km di strada. Questo progetto si svilupperà anche nella Rive Droite, dove nel 1964 verrà approvato un grande progetto per la commissione nazionale la quale prevedeva la creazione di ben 5km e 2.8 km di sottopassaggi. Queste grandi opere di trasformazioni permetteranno nel 1967 di attraversare la capitale in poco più di

km et 2.8 km de passages souterrains. Ces grands travaux de transformation permettent en 1967 de traverser la capitale en un peu plus d'un quart d'heure. Comme tout changement ne sera pas accepté par tous et en 1974, après diverses manifestations, on décidera de ne plus créer cette ligne de grande vitesse, mais de mettre en valeur

le paysage urbain.

Au début des années 2000, intervenir avec de nouveaux programmes de requalification du tissu urbain, en créant des zones piétonnes le long de la seine, en élargissant encore le transport fluvial .

Depuis toujours, la sagesse s'est transformée avec les différentes périodes historiques qu'elle a vécues,

un quarto d'ora. Come qualsiasi cambiamento non verrà accettato da tutti e nel 1974 dopo varie manifestazioni si deciderà di non creare più questa linea di grande velocità, ma mettere in risalto il paesaggio urbano.

All'inizio degli anni 2000 intervenire con dei nuovi programmi di riqualificazione dei tessuti urbani, creando delle zone pe-

donali lungo la Senna, ampliando ulteriormente il trasporto fluviale .

Fin da sempre la Senna si è trasformata con i diversi periodi storici che ha vissuto, senza mettere da parte il suo carattere unico e inconfondibile.

Attraverso lo studio ed innumerevoli sopralluoghi del posto posso affermare che il lungo senna nel-



Musée Carnavalet, Roger Viollet



Léon et Lévy, Roger Viollet

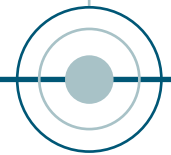
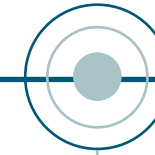
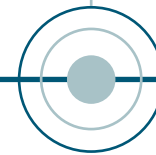
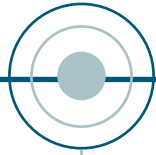
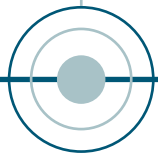
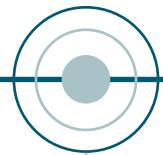


Escale d'Austerlitz, 2008

1750-1800

1800-1850

1960



XVIIIe Siècle

1850-1910

2000



Musée Carnavalet, Roger Viollet



Les bateaux à aubes sur Seine



Voie Georges Pompidou, 1967

Figure : Évolution des berges

Source: Document personnel réalisé grâce aux informations mises à disposition par l'APUR

sans mettre de côté son caractère unique et incomparable.

A travers l'étude et d'innombrables descentes sur les lieux, je peux dire que la longue Seine dans la banlieue d'Ivry sur Seine est restée très froide, ne parvenant pas à lui donner le bon caractère, à mettre en valeur le patrimoine et son histoire.

Au contraire, à quelques

kilomètres de là, nous trouvons la Marne, qui est précisément son antagoniste. Nous avons des projets paysagers, des parcours cycle piétons, des arrêts de bateaux .... Bref un lieu de rencontre, où prédomine l'eau et le calme. Il est très agréable de marcher, vous pouvez apprécier non seulement le paysage, mais aussi l'architecture dans son

la periferia d'Ivry sur Seine è rimasta molto fredda, non riuscendo a dargli il giusto carattere, a mettere in valore il patrimonio e la sua storia.

Al contrario a qualche chilometro di distanza troviamo la Marne, che è proprio il suo antagonista. Troviamo dei progetti paesaggistici, percorsi ciclo pedonali, fermate di barche .... Insomma un luogo

di ritrovo, dove predomina l'acqua e la calma.

Risulta molto piacevole la sua camminata, si riesce ad apprezzare non solo il paesaggio, ma anche l'architettura nel suo insieme.

Molto spesso basterebbe apportare delle semplici modifiche per rendere un luogo più gradevole e fresco. Non occorre intervenire con grandi progetti, a

ensemble.

Très souvent il suffirait d'apporter des modifications simples pour rendre un endroit plus agréable et frais. Il n'est pas nécessaire d'intervenir avec de grands projets, à grande échelle. De petites modifications, comme l'obscurcissement de la barrière du son automobile, apportent la bonne ombre, pour rendre la "promenade"

moins fatigante. Étudier des parcours, avec les signalisations appropriées, prévoir des aires de stationnement, de loisirs pour les enfants, des équipements pour pratiquer le sport en plein air et peut-être même des abordages le long du fleuve. De simples changements qui changeraient de loin sa perception.

grande scale.

Piccole modifiche, come oscurare la barriera del suono automobilistico, apportare la giusta ombra, per rendere meno faticosa la "promenade". Studiare dei percorsi, con le adeguate segnaletiche, predisporre delle arie di sosta, di svago per i bambini, attrezzature per praticare lo sport all'aria aperta e magari pure de-

gli approdi lungo il fiume. Delle semplici modifiche che cambierebbero di gran lunga la sua percezione.



5



1



3



4



6



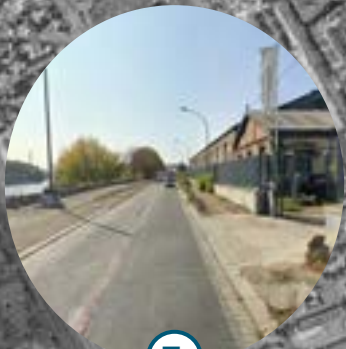
1



2



4



7



8

5

9

6

7

8



9



2

0 1 5 1000m



# 1.4 Histoire du bâtiment

La première usine de traitement de l'eau à Ivry sur seine a été construite entre 1881 et 1883.

Sa tâche était de récupérer l'eau de la Seine et de la purifier, sans la rendre potable.

En 1898, vu la grande nécessité et le bon fonctionnement, il fut décidé d'agrandir l'installation, en ajoutant de la surface au bâtiment déjà existant.

Un an plus tard, il est décidé de construire la deuxième usine, située à vol d'oiseau et toujours disposée parallèlement le long du cours de la rivière, toujours pour faciliter le fonctionnement de ses machines.

Cette extension a été réalisée comme un prolongement de sa propre usine. Le système de distribution est conçu de la

La prima fabbrica di depurazione dell'acqua a Ivry sur Seine venne costruita tra il 1881 e il 1883.

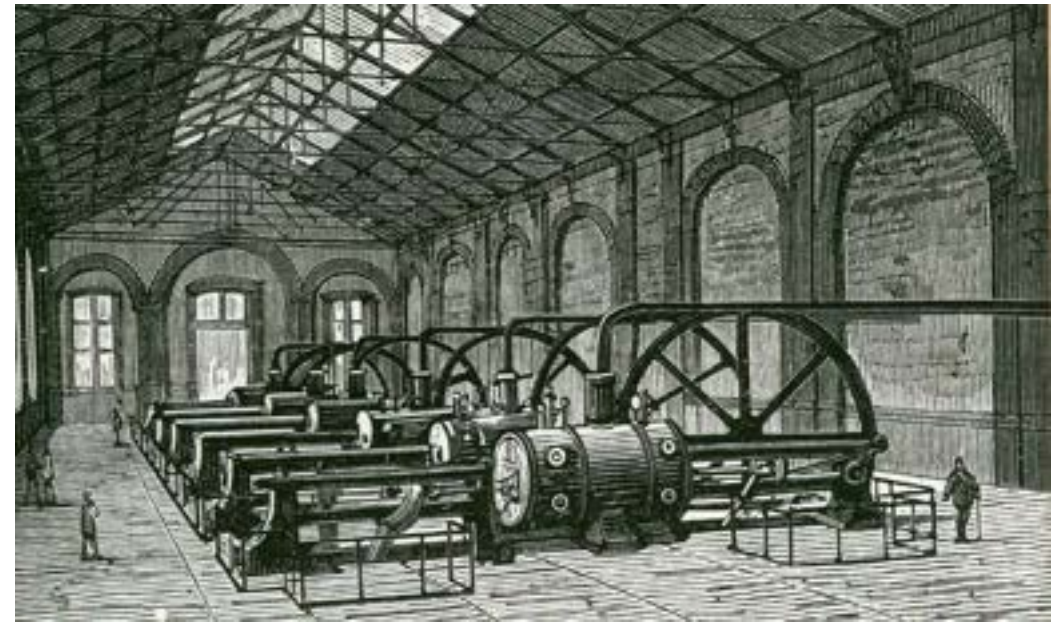
Il suo compito era quello di recuperare l'acqua della Senna e depurarla, senza renderla potabile.

Nel 1898, visto la grande necessita e il buon funzionamento si decise di ampliare l'impianto, aggiungendo della superficie all'edificio già presi-

stente.

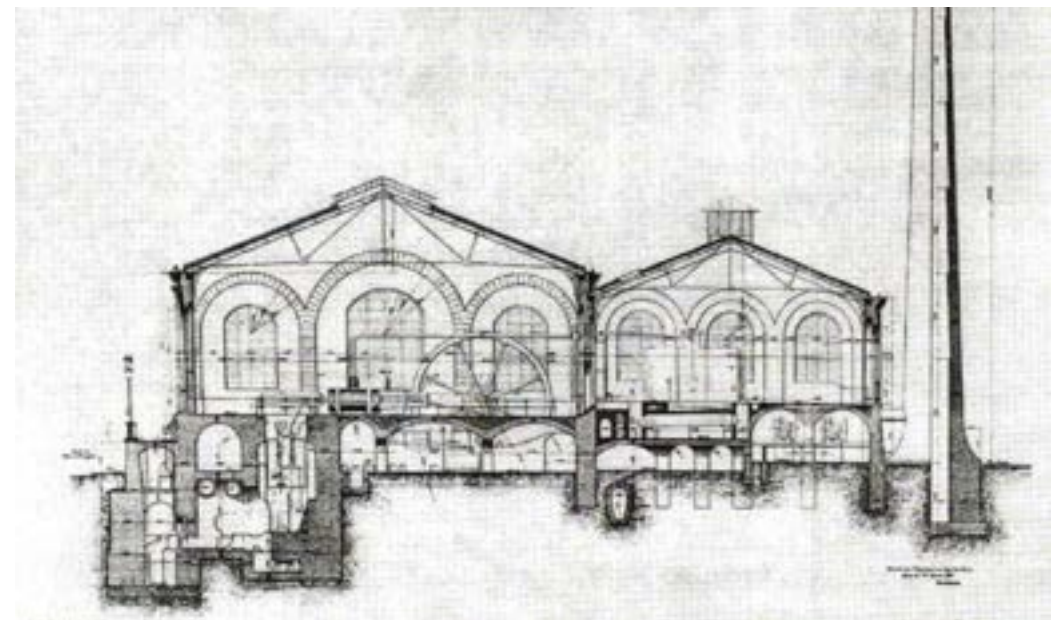
Un anno più tardi si decide di costruire la seconda fabbrica, localizzata in linea d'aria e sempre disposta parallelamente lungo il corso del fiume, sempre per facilitare il funzionamento dei sui macchinari.

Questa estensione è stata realizzata come se fosse un prolungamento della propria fabbrica. Il siste-



Intérieur de l'usine d'Ivry, gravure du XIX<sup>e</sup> siècle

Source: Archive d'Ivry sur Seine



Coupe sur les deux halles: à gauche, la salle des machines, à droite la halle des chaudières

Source: Archive d'Ivry sur Seine

même manière, presque comme s'il s'agissait d'un prolongement.

Sa morphologie est beaucoup plus simple que la précédente et moins articulée.

Le but de ces deux usines n'était pas seulement la purification, mais aussi la distribution de l'eau dans les quartiers limitrophes, comme Charonne et Villejuif.

En analysant l'aspect architectural, nous retrouvons deux grandes nefs centrales, disposées parallèlement. Mesurant plus de 10 mètres, elles pouvaient accueillir de grandes machines.

En 1928, une partie de la première usine fut démolie, pour ensuite procéder à la création et à l'installation d'un bâtiment préfabriqué.

ma distributivo viene concepito nella stessa maniera, quasi come se fosse un suo prolungamento.

La sua morfologia è molto più semplice della precedente e meno articolata.

Lo scopo di queste due fabbriche non era solamente la depurazione, ma anche la distribuzione dell'acqua nei quartieri limitrofi, come Charonne e Villejuif.

Analizzando l'aspetto architettonico, riscontriamo due grandi navate centrali, disposte parallelamente. Alte oltre 10 metri, riuscivano ad ospitare grandi macchinari.

Nel 1928, una parte della prima fabbrica venne demolita, per successivamente procedere con la creazione e installazione di un edificio prefabbricato.

À partir de 1974, après avoir été abandonné pendant quelques années, il fut concédé à l'association COARC (Conservation des œuvres d'art religieuses et civiles). Il fut décidé d'utiliser ces deux grandes nefs exclusivement comme dépôt d'œuvres d'art provenant des musées de Paris. En même temps, ils s'équipent pour créer des

ateliers de restauration.

Aujourd'hui, le bâtiment compte plus de 2000 sculptures, disposées sur 3000m<sup>2</sup>.

On trouve des sculptures en bronze, en plâtre et certains même en marbre. Il ne manque pas non plus de tableaux considérés de moindre importance et de valeur.

A partire dal 1974, dopo essere stato abbandonato per alcuni anni venne concesso all'associazione COARC (Conservation des œuvres d'art religieuses et civiles).

Si decise di utilizzare queste due grandi navate esclusivamente come deposito di opere d'arte, che provenivano dai musei di Parigi.

In contemporanea si at-

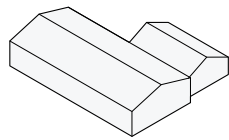
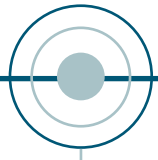
tezzarono per creare degli atelier di restauro.

Oggi giorno l'edificio può contare oltre 2000 sculture, disposte su 3000m<sup>2</sup>.

Troviamo delle sculture in bronzo, in gesso e alcuni perfino in marmo. Non mancano anche quadri considerati di meno importanza e valore.



1881- 1883

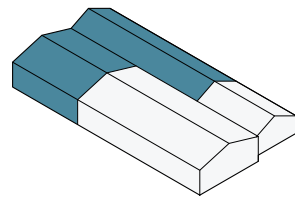
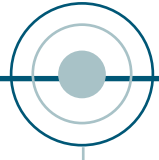


Construction de l'usine



Usine des eaux en XIX siècle

1898-1899

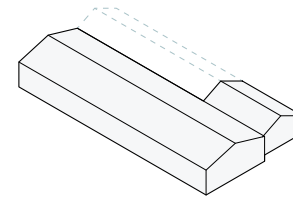
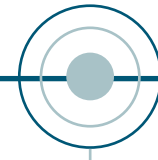


L'usine est agrandi



Carte postale 1908

1928

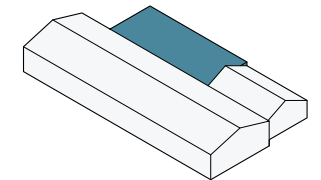
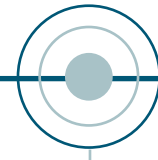


Démolition d'une partie de l'usine



Plan Cadastre

1974



L'usine est abrite comme dépôt de sculptures de la ville de Paris



Photo aériennes 1975

■ Existant ■ Parties ajoutés - - Démolition

## **Programme**

---

Nous redécouvrons le lieu, en abordant les différentes problématiques et en discutant de la façon d'améliorer l'espace existant, en mettant en valeur son histoire, sa localisation, son utilisation et son histoire.

## 2.1 Recouvert des grandes Nefs

«Grâce à l'intervention de la directrice du Petit Palais, aujourd'hui on a la possibilité de trouver et sauver les œuvres d'art à Ivry.

Les sculptures de plâtre, de bronze ainsi que les peintures étaient considérées pas très nobles comme les marbres, c'est pour cette raison qu'on les trouve ici.

On est à Ivry mais on a l'impression d'être sur la place de la République, pas à Ivry sur Seine.

On a une lumière zénithale, qui nous permet de mieux percevoir les œuvres d'art, on a presque la même qualité de lumière qu'on trouve dans un atelier d'artistes.

Cette collection garde la trace des œuvres qui ont disparu pendant la Seconde Guerre mondiale. COARC cherche en continuation des musées ou ateliers qui puissent accueillir les sculptures pour les exposer et faire connaître aux visiteurs, pour l'instant est en contact avec le Petit Palais»

*Murielle Giordan, COARC, interview fait pour le projet « Fine Art»,*

*12 Janvier 2020, par France Blue Paris*

Comme indiqué précédemment, la première usine d'épuration de l'eau à Ivry sur Seine depuis près de cinquante ans est utilisée comme entrepôt et atelier de restaurateurs par COARC.

Au début de ce parcours de recherche et de documentation, mes premières intentions étaient de transformer l'usine en un

grand lieu de rencontre pour la communauté et de nouveaux résidents qui logeront dans les nouveaux appartements et bureaux, réalisés avec le projet d'Ivry Confluences. Offrir des espaces de recherche, des espaces co-working ou autrement pour l'exposition et des installations d'œuvres contemporaines.

La création d'un lieu pour

Come già anticipato, la prima fabbrica di depurazione dell'acqua a Ivry sur Seine da quasi cinquant'anni viene utilizzata come deposito e atelier di restauratori da COARC.

All'inizio di questo percorso di ricerca e documentazione, le mie prime intenzioni erano quelle di trasformare la fabbrica

in un grande luogo di incontro per la comunità e nuovi residenti che risiederanno nei nuovi appartamenti e uffici, realizzati con il progetto d'Ivry Confluences. Offrire spazi di ricerca, spazi co-working o comunque per l'esposizione ed installazioni di opere contemporanee. La creazione di un luogo fine a se stesso, che possa essere utile alla comunità

lui-même, qui puisse être utile à la communauté d'Ivry, mais aussi à celle de Paris.

Au début, c'était compliqué, car je n'arrivais pas à me convaincre et à trouver un programme assez solide pour mener à bien sans y être entrée en personne. Les recherches d'archives m'ont certainement aidée et dirigée, bien que je continuais à

douter et ne pas réussir à poursuivre, avec l'attention appropriée au projet. Après quelques petites complications et étant donné la crise pandémique que nous traversons en ce moment, trouver le bon moment pour la visiter en personne n'a pas été facile.

Après plusieurs tentatives, j'ai pu y accéder personnellement et commencer

---

d'Ivry, ma anche quella di Parigi.

All'inizio è stato complicato in quanto non riuscivo a convincermi e trovare un programma abbastanza solido da portare avanti senza prima essere riuscita ad entrarci di persona. Le ricerche di archivio mi hanno sicuramente aiutata ed indirizzata, benché continuassi a dubitare e non riuscire a portare

avanti, con l'adeguata attenzione il progetto.

Dopo alcune piccole complicazioni e vista la crisi pandemica che stiamo vivendo in questo periodo, trovare il giusto momento per visitarla di persona non è stato semplice.

Dopo vari tentativi sono riuscita ad accederci personalmente ed iniziare

sa redécouverte.

De l'extérieur, il ne ressort pas beaucoup aux yeux, car le long du périmètre du lot, nous trouvons un mur de séparation de plus de deux mètres. Une fois passé cette porte, on peut admirer les deux grandes nefs.

Le plus grand étonnement, je l'ai senti une fois que l'on franchit la porte d'entrée.

On est immédiatement accueilli dans cette grande nef, presque entièrement dépouillée, avec une hauteur de plus de 14m.

La lumière naturelle qui entre par les fenêtres placées au plafond et surtout par celles exposées le long de la façade Est, nous font apprécier encore plus le bâtiment et ce qu'il conserve.

---

pertanto la sua riscoperta.

Dall'esterno non risalta molto agli occhi, in quanto lungo il perimetro del lotto troviamo un muro di separazione di oltre due metri. Una volta superato questo cancello possiamo ammirare le due grandi navate.

Il più grande stupore lo si percepisce una volta varcati la porta principale.

Si viene subito accolti in questa grande navata, quasi del tutto spoglia, con un'altezza di oltre 14m.

La luce naturale che entra dalle finestre poste sul soffitto e soprattutto da quelle esposte lungo la facciata est, ci fanno apprezzare ancora di più l'edificio e ciò che conserva. L'aspetto che più colpisce e lascia sorpreso è il

L'aspect le plus frappant et le plus surprenant est son état actuel.

Il faudra certainement intervenir sur les matériaux existants, car on n'a jamais fait de grands travaux de restauration et de sécurisation du bâtiment. Si l'on observe avec attention la grande nef, on comprend qu'elle n'est nullement conçue pour un lieu qui doit abri-

ter des œuvres d'art aussi fragiles. Nous parlons de sculptures en plâtre et en bronze, beaucoup plus délicates à manoeuvrer et à conserver si elles sont comparées à celles en marbre.

Logés dans cet espace, nous trouvons aussi des tableaux, qui sont conservés, de manière optimale, mais pas tout à fait efficaces.

---

suo stato attuale.

Sicuramente si dovrà intervenire sui materiali esistenti, in quanto non si sono mai fatti grandi lavori di restauro e messa in sicurezza dell'edificio.

Se si osserva con attenzione la grande navata si comprende che non è per nulla pensata per un luogo che debba ospitare delle opere d'arte così fragili.

Stiamo parlando di sculture in gesso e bronzo, molto più delicate da manovrare e conservare se si mettono in paragone con quelle in marmo.

Ospitati in questo spazio, troviamo anche dei quadri, i quali sono conservati, in maniera ottimale, ma non del tutto efficiente.



Photos depuis la Rue Jean Mazet

Source: Photos personnelle



Photo de l'intérieur de la Nef principale

Source: Photos personnelle

## 2.2 Comment organiser au mieux les œuvres d'art

Pour intervenir sur cet aspect il faut s'informer et se documenter sur quelles sont les adéquates précautions à prendre, comme organiser la distribution des différentes œuvres, comme elles doivent être catalysés et archivées afin de préserver leurs caractéristiques originales.

Il faut garder à l'esprit que nous parlons d'arte-

facts qui ont déjà vécu de nombreuses années, doivent être traités avec une certaine fragilité et attention.

Les opérations de conservation des œuvres d'art sont assez simples, mais doivent impérativement être suivies avec attention.

Il ne faut pas exposer les œuvres directement à la

lumière du soleil et les tenir si possible éloignées de sources de lumière fluorescente. Pour éclairer les tableaux, on pourrait installer un système d'éclairage réglable au plafond ou sur le même cadre. Ils devraient être conservés dans des endroits frais et secs, loin de grandes sources de chaleur ou d'hypothétiques créations de condensation.

Les grands changements de température pourraient entraîner un rétrécissement ou au contraire une dilatation des différents matériaux, tels que le bois généralement utilisé pour les cadres antiques.

Il serait souhaitable de conserver les toiles dans des endroits obscurs et, si possible, d'installer une installation de contrôle de

Per intervenire su questo aspetto bisogna informarsi e documentarsi su quali siano le adeguate precauzioni da prendere, come organizzare la distribuzione delle diverse opere, come devono essere organizzati e archiviate al fine di preservare le loro caratteristiche originali.

Bisogna tenere ben a mente che stiamo parlan-

do di manufatti che hanno già vissuto molti anni, devono essere trattati delicatamente e attenzione.

Le operazioni per conservare le opere d'arte sono abbastanza semplici, ma devono imperativamente essere seguite con attenzione.

Non bisogna esporre le opere direttamente alla

luce del sole e tenerle possibilmente lontane da fonti di luce fluorescente. Per illuminare i quadri si potrebbe installare un sistema regolabile d'illuminazione al soffitto o sulla stessa cornice.

Dovrebbero essere conservati in luoghi freschi ed asciutti, lontano da grandi fonti di calore o ipotetiche creazioni di condense. I grandi cambiamenti di

temperatura potrebbero causare un restringimento o al contrario dilatazione dei diversi materiali, come ad esempio il legno tipicamente utilizzato per le cornici antiche.

Sarebbe opportuno conservare le tele in luoghi oscurati e quando possibile installare un impianto per il controllo dell'umidità nell'aria.

Successivamente biso-



Exposition directe au soleil



Loin des sources lumineuses fluorescentes



Loin de la chaleur ou de la condensation



Éviter les changements de température



Bon niveau d'humidité de l'air

Schéma explicatives

Source: Document personne

l'humidité dans l'air.

Il faudrait ensuite comprendre comment cataloguer la collection d'art. Il faudrait créer un bon inventaire et le mettre à jour périodiquement, pour entrer à la connaissance de combien d'œuvres il possède.

Dans la mesure du possible, les informations suivantes devraient être fournies : l'auteur, le titre,

l'année, la technique, le matériel, les dimensions, les conditions actuelles, le lieu où il sera conservé, la valeur éventuelle étant estimée et assurée, des photographies en couleurs et un numéro unique d'inventaire.

Ce procédé est fortement recommandé car il permettra de faciliter l'organisation et le dépôt des différentes œuvres,

gnerebbe comprendere come catalogare la collezione d'arte.

Bisognerebbe creare un buon inventario ed aggiornarlo periodicamente, per entrare a conoscenza di quante opere possiede.

Quando possibile bisognerebbe indicare le seguenti informazioni: l'autore, il titolo, l'anno, la tecnica, il materiale, le di-

mensioni, le condizioni attuali, il luogo dove verrà custodito, eventuale valore di stima e assicurato, delle fotografie a colori e un numero univoco di inventario.

Questo procedimento è fortemente consigliato in quanto permetterà di facilitare l'organizzazione e deposito delle diverse opere, incrementare un eventuale scambio con

d'augmenter un éventuel échange avec des musées et de comprendre quand intervenir pour offrir l'œuvre à des ateliers de restaurateurs.

Dernière étape, l'organisation et le dépôt. Il faut faire deux grandes distinctions : les tableaux et les sculptures ou objets qui ont besoin d'une base comme support.

Pour organiser au mieux les tableaux, il est conseillé de les accrocher dans des panneaux préfabriqués de grandes dimensions, de préférence d'au moins 2,5 m de hauteur.

À leur tour, ils auront besoin d'une structure métallique comme support et des roues pour faciliter leur glissement.

Ce système exploite efficacement l'espace et

dei musei e comprendere quando intervenire per offrire l'opera a degli atelier di restauratori.

Ultimo passaggio, l'organizzazione e deposito. Bisogna fare due grandi distinzioni: i quadri e le sculture o manufatti che hanno bisogno di una base come supporto. Per l'organizzare al meglio i quadri è consigliato

appenderli in dei pannelli prefabbricati di grandi dimensioni, preferibilmente di minimo 2,5m d'altezza.

A loro volta avranno bisogno di una struttura metallica come supporto e delle ruote per facilitare il loro scorrimento.

Questo sistema sfrutta in modo efficiente lo spazio e facilita l'accesso dei diversi quadri.

Al contrario le sculture o

facilite l'accès aux différents cadres.

Au contraire, les sculptures ou autres objets, en raison de leurs matériaux et dimensions, il est conseillé de préparer individuellement un support comme base.

Une palette de taille standard 100x120x20cm est utilisée, qui peut varier sa taille, selon les différentes exigences.

Pour une meilleure protection en cours de transport, les différents ouvrages sont protégés par des chariots élévateurs.

En plus de cette étude et analyse sur la meilleure façon d'organiser un lieu de dépôt, il a été décidé d'étudier en même temps tous les facteurs connexes, tels que l'aspect scénographique,

altri manufatti, visti i loro materiali e dimensioni è consigliabile predisporre singolarmente un supporto come base.

Viene utilizzato un pallet di dimensioni standard 100x120x20cm, che può variare le sue dimensioni, in base alle diverse esigenze.

Per avere una maggiore protezione in fase di trasporto, per mezzo di car-

relli elevatori, le diverse opere vengono protette con i coretti imballaggi.

Oltre a questo studio e analisi su come organizzare al meglio un luogo di deposito si è deciso di studiare in contemporanea tutti quei fattori correlati, come l'aspetto scenografico, l'aspetto pubblicitario, la creazione di un percorso museale, il flusso



l'aspect publicitaire, la création d'un parcours muséal, le flux de visiteurs hypothétiques, les exigences pour la réalisation d'ateliers de restaurateurs...

Toujours accompagné par l'observation de projets déjà existants. L'un des plus récents et innovants de ces dernières années est le Centre de

conservation du Louvre. Ouvert le 8 octobre 2019 à Lièvin (62), conçu par le cabinet d'architectes britannique Rogers Stirk Harbour + Partners.

di ipotetici visitatori, le esigenze per la realizzazione di atelier di restauratori...

Sempre accompagnato dall'osservazione di progetti già esistenti. Uno dei più recenti ed innovativi degli ultimi anni è il Centro di conservazione del Louvre.

Inaugurato l'8 ottobre 2019 a Lièvin (62), progettato dallo studio di archi-

tetti britannici Rogers Stirk Harbour + Partners.



Schéma explicative sur comment stoker proprement les œuvres d'art

Source: Document personne



## Démarche projectuelle

Nous aborderons les intentions du projet  
à l'échelle urbaine et architecturale

# 3.1 Aménagement urbain

Le projet tient compte de tous les changements actuels et futurs, ainsi que des problèmes rencontrés en raison de la proximité de la Seine.

J'ai exploité le fait que la route actuelle qui passe devant l'usine sera détournée à quelques kilomètres au Sud.

Par conséquent, on aura une grande fortune de

créer une pâtisserie le long du chemin de la rivière.

Des itinéraires différents seront aménagés, à différents niveaux, afin d'être exploités même en période d'inondations.

Organisés de manière à offrir une importance appropriée aux piétons, aux cyclistes et aux personnes qui souhaitent pratiquer des activités de plein air.

Il progetto tiene in considerazione tutti i cambiamenti presenti e futuri, oltre che alle problematiche riscontrate vista la vicinanza alla Senna.

Si sfrutterà il fatto che l'attuale strada automobilistica che passa di fronte la fabbrica, verrà deviata a qualche chilometro più a sud.

Di conseguenza si avrà la

grande possibilità di creare una passeggiata, lungo il percorso del fiume.

Verranno predisposti dei diversi percorsi, su diversi livelli al fine di essere sfruttati anche in periodi di inondazioni.

Organizzati in maniera tale da offrire la giusta importanza ai pedoni, ciclisti e coloro che vogliono svolgere delle attività all'aria aperta.



Photomontage de nouveaux promenades long la Seine

Source: Document personnel

En plus un nouveau quai sera réalisé, à proximité de la première usine.

Positionnée de manière à permettre aux voyageurs de débarquer et d'aller visiter le nouveau centre muséal, de dépôt et artistique.

En outre ceci pourra être utilisé même comme abordage pour transporter des marchandises, nouvelles œuvres à dé-

In aggiunta verrà realizzato un nuovo attracco, in prossimità della prima fabbrica.

Posizionata in maniera tale da permettere ai viaggiatori di sbarcare ed andare a visitare il nuovo centro museale, di deposito e artistico.

In aggiunta questo potrà essere utilizzato anche come approdo per trasportare merci, nuove

poser dans les Usines et comme nouvel arrêt pour un éventuel bateau touristique.

Je vais augmenter et mettre en valeur la connectivité avec les villes que l'on trouve le long de la Seine.

Pour améliorer l'espace en face de la rive et rendre la promenade plus agréable, on créera des

zones d'arrêt au niveau de la route et aussi au niveau de l'eau, où seront réalisées des selles nouvelles structures flottantes qui suivront le même niveau que la Seine.

Le nouvel espace vert créé entre les deux usines sera organisé de manière à offrir un sentiment de repos et de tranquillité à ceux qui y voyageront.

opere da depositare nelle fabbriche e come nuova fermata per un eventuale imbarcazione turistica.

Si andrà ad incrementare e mettere in valore la connettività con le città che troviamo lungo la Senna.

Per migliorare maggiormente lo spazio lungo la riva e rendere la passeggiata più gradevole, si creeranno delle zone di

sosta a livello della strada e pure al livello dell'acqua, dove verranno realizzati delle nuove strutture galleggianti che seguiranno lo stesso livello della Senna.

Il nuovo spazio verde creato tra le due fabbriche sarà organizzato in maniera da offrire una sensazione di riposo e tranquillità a coloro che ci

Le sol sera aménagé de manière à ne pas produire de grandes oscillations, pour faciliter le transport et l'échange d'œuvres d'art entre les usines.

Enfin, l'espace situé juste au nord de la première usine sera organisé pour accueillir au mieux le chargement et le déchargement des ouvrages. Par conséquent,

passeranno. Il suolo sarà predisposto in maniera da non produrre grandi oscillazioni, per facilitare il trasporto e lo scambio di opere d'arte tra una fabbrica all'altra.

Infine lo spazio posto subito a nord della prima fabbrica verrà organizzato per accogliere al meglio il carico e lo scarico delle opere. Di conseguenza si

on créera des espaces appropriés pour accueillir des moyens de taille moyenne/grande.

andrà a creare degli spazi adeguati ad accogliere dei mezzi di medie/grandi dimensioni



Coupe pour montre le rapport entre la Seine et l'Usine

Source: Document personne



PORT D'ESCALE

En tenant compte de l'emplacement, il a été pensé de créer un arrêt pour permettre aux différents bateaux, privés et publics d'en profiter



PISTE CYCLABLE

Pour relier Ivry à Paris et aux autres villes situées le long de la Seine, il a été pensé de créer et d'allonger, les actuelles pistes cyclables



ZONES PIÉTONNES

Compte tenu du projet Ivry confluences on déviara plus à l'ouest les routes des automobiles, on créera en conséquence une grande et agréable promenade



ESPACES VERT

Toujours avec le projet Ivry confluences, on créera de nouveaux et agréables espaces sociaux et riches en vert

# 3.2

## Décision architectural

Si on se rapproche d'échelle, on rentre dans le projet architectural. S'agissant d'un bâtiment classé monument historique, l'intervention ne sera pas trop invasive.

L'usine est composée de deux grandes nefs : celle du côté Seine est haute plus de 14 m et offre plus de 2000mq, tandis que la seconde, légèrement

plus petite et plus courte, a une hauteur de 10 m et une superficie de près de 450 mq.

Il faut garder bien à l'esprit que vu l'historicité du bâtiment, nous avons à disposition autant de mq dans le sous-sol.

Il a été décidé d'intervenir à ces deux niveaux.

Le sous-sol sera restauré, pour pouvoir accueillir

et créer un espace muséal, qui pourra à son tour être organisé les trois zones distinctes : un espace dédié à la narration de l'histoire de l'usine, la connaissance et le principe pour lesquels ont été construites les usines d'épuration de l'eau et enfin le problème des inondations qui sont provoquées chaque année. Au rez-de-chaussée, la

nef centrale sera complètement libérée, car elle abrite actuellement des structures très minces en bois, tout cela pour faire de la place et mettre en relief sa spatialité. En outre, une structure autoportante et légère sera créée au fond de la nef, pour donner la possibilité aux visiteurs de percevoir et de découvrir l'édifice de perspectives diffé-

Avvicinandoci maggiormente di scala, rientriamo nel progetto architeturale. Trattandosi di un edificio classificato monumento storico, l'intervento non sarà troppo invasivo.

La fabbrica è composta da due grandi navate: quella lato Senna è alta oltre 14m e offre oltre 2000mq, invece posta parallelamente troviamo

la seconda leggermente più piccola e corta, con un'altezza di ben 10m e una superficie di quasi 450 mq.

Bisogna tenere ben a mente che visto la storicità dell'edificio, abbiamo a disposizione altrettanti mq nel sottosuolo.

Si è deciso di intervenire in entrambi i livelli.

Verrà ripristinato il sotto-

suolo, per poter ospitare e creare un'area museale, che potrà a sua volta essere organizzata in tre zone distinte: uno spazio dedicato alla narrazione della storia della fabbrica, la conoscenza e principio per cui sono state costruite le fabbriche di depurazione dell'acqua e infine il problema delle inondazioni che sono provocate ogni anno.

Al piano terra, la navata centrale verrà liberata completamente, in quanto attualmente ospita delle strutture molto esili in legno, tutto ciò per fare spazio e mettere in risalto la sua spazialità. In aggiunta verrà creata una struttura autoportante e leggera posta in fondo alla navata, per dare la possibilità ai visitatori di percepire e scoprire l'edi-

rentes.

Il a été décidé de préserver l'actuel dépôt d'œuvres d'art mais d'optimiser tous les espaces, afin de pouvoir ouvrir pour quelques jours de la semaine le bâtiment aux visiteurs, qui pourront observer avec attention ces magnifiques œuvres qui ont été cachées aux yeux de non-experts pendant de nombreuses années.

Donc, dans cette grande nef, nous trouverons des œuvres bien organisées et aménagées de grandes dimensions, comme des sculptures en plâtre et en bronze.

Par contre, en ce qui concerne le stockage des différents tableaux et toiles, vu les restrictions et l'attention accrue portée à leur conservation, il a été décidé de les organi-

---

ficio da prospettive diverse.

Si è deciso di preservare l'attuale deposito di opere d'arte ma di ottimizzare tutti gli spazi, al fine da poter aprire per qualche giorno della settimana l'edificio ai visitatori, che potranno osservare con attenzione queste magnifiche opere che sono state nascoste agli occhi di non esperti per molti anni.

Quindi in questa grande navata troveremo ben organizzati e sistemati le opere di grande dimensione, come sculture in gesso e Bronzo.

Invece per quanto riguarda lo stoccaggio dei diversi quadri e tele, viste le restrizioni e attenzione maggiori per la loro conservazione, si è deciso di organizzarli altrove.

Verranno spostati nella

ser ailleurs.

Ils seront déplacés dans la deuxième usine d'épuration de l'eau, située à seulement 250m, parallèlement à la première.

Ce faisant, on mettra davantage en relief l'historicité des bâtiments et on réussira en même temps à dupliquer la surface disponible.

Ce bâtiment a été orga-

---

seconda fabbrica di depurazione dell'acqua, posta a soli 250m, parallelamente rispetto la prima. Così facendo si metterà maggiormente in risalto la storicità degli edifici e allo stesso tempo si riuscirà a duplicare la superficie a disposizione.

Questo edificio è stato organizzato e pensato in maniera più privata, non

nisé et pensé de manière plus privée, il ne sera accessible au public que sur demande, mais uniquement par des couleurs qui y travaillent comme chercheurs, artistes et restaurateurs.

Pour créer une connexion entre ces deux bâtiments, il a été décidé d'en créer un pavillon contemporain qui aurait la tâche

sarà accessibili al pubblico se non su richiesta, bensì solamente da coloro che ci lavoreranno come ricercatori, artisti e restauratori.

**Per creare una connessione tra questi due edifici, si è deciso di creare un padiglione contemporanea che avesse il compito di perno tra le due fabbriche.**

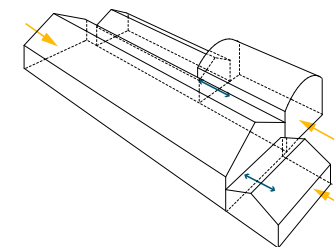
de pivot entre les deux usines.

Elle sera projetée entre ces deux et aura pour but d'accueillir les futurs visiteurs , nous trouverons une librairie et un café, restaurant qui pourra être utilisé même par ceux qui parcourent la longue seine.

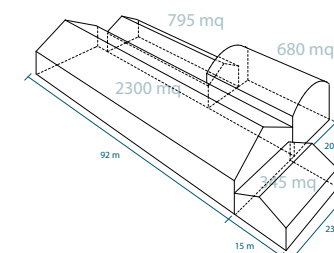
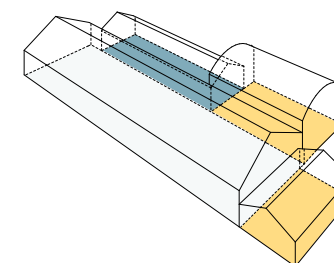
---

Verrà progettata tra questi due e avrà lo scopo di accogliere i futuri visitatori, troveremo una libreria e una caffetteria, ristorante che potrà essere utilizzata anche da coloro che percorrono il lungo Senna.

Entrée principale  
Communication entre les dépôts et les atelier



Stockage ouvres d'arts  
Stockage peintures  
Atelier des restauration



Diagrammes synthétiques de la 2<sup>e</sup> Usine d'épuration des eaux

Source: Document personnel



## Conclusion

---

Avec ce projet, de nombreux thèmes ont été étudiés et approfondis, qui n'ont pas toujours été faciles à réunir.

Le but était de mettre en valeur l'histoire du bâtiment et en même temps son aspect patrimonial.

Sans mettre en second lieu le contentement urbain et les grandes transformations que l'on va réaliser dans le quartier

limitrophe.

J'ai approfondi autant que possible les sujets traités, en m'informant et en me documentant sur des aspects que je n'aurais probablement jamais pensé devoir affronter et en réfléchissant.

J'ai réalisé à quel point il est important d'avoir une bonne base de départ, d'avoir les documents adéquats et de savoir

comment catalyser et synthétiser correctement. De l'importance d'étudier le projet à une grande échelle tout en nous rapprochant le plus possible. Lorsque les détails, le débat et le dialogue avec les personnes qui ont vu le bâtiment se transformer sont importants.

D'un point de vue architectural, j'ai décidé de respecter et de mettre

en valeur l'existant. Améliorer l'existant pour offrir une nouvelle qualité au projet actuel.

Sa réalisation m'a enfin permis de comprendre et d'approfondir de nouvelles méthodes de travail, que je vais certainement utiliser dans un avenir proche.

---

Con questo progetto si sono studiati ed approfonditi molti temi, che non sempre sono stati facili da unire.

Lo scopo era quello di mettere in valore la storia dell'edificio e allo stesso tempo il suo aspetto patrimoniale.

Senza mettere in secondo luogo il contesto urbano e le grandi trasformazioni che si andranno a realiz-

zare nel quartiere limitrofo.

Ho approfondito il più possibile i temi trattati, informandomi e documentandomi su aspetti che probabilmente non avrei mai pensato di dover affrontare e riflettere.

Mi sono resa conto di quanto sia importante avere una buona base di partenza, avere i documenti adeguati e saper ri-

---

uscire a fare una corretta catalizzazione e sintesi.

Di come sia importante studiare il progetto ad una grande scala e allo stesso tempo riuscire ad avvicinarci il più possibile. Quanto siano importanti i dettagli, il dibattito e il dialogo con persone che hanno visto trasformare l'edificio.

Da un punto di vista architettonico, si ha deciso di

rispettare e mettere in valore l'esistente. Migliorando l'esistente per offrire una nuova qualità all'attuale progetto.

La sua realizzazione mi ha infine permesso di comprendere e approfondire delle nuove metodologie di lavoro, che sicuramente riutilizzerò nel mio futuro prossimo.

# BIBLIOGRAPHIE

EXPOSITION INTERNATIONALE D'ARCHITECTURE, *Lieux infinis : construire des bâtiments ou des lieux ? = Infinite places : constructing buildings or places ? : 16e Biennale d'architecture de Venise*, pavillon français, 2018

ENCORE HEUREUX, *Matière grise*, 2014

LABORTE, *Architecture industrielle: Paris & alentour*, 2003

PARKISTON, *Architecture Industrielles: les usines*, 2010

PETER ZUMTHOR, *Penser l'architecture*, 2005

ÎLE-DE-FRANCE, *Architecture d'usines en Val-de-Marne (1822-1939)*, 1988, p. 124-125

SOMOGY EDITOR, *Architecture de briques en Ile de France*, 2005

*Industrie: paysage, forme et patrimoine*, 2018

*Industrie Vert*, 2017

FRÉDÉRIC ROSSANO, *la part de l'eau vivre avec les crues en temps de changement climatique*, Ed. de la Villette, 2021

TERRIN, JEAN-JACQUES, *Villes inondables : prévention, adaptation, résilience : Rotterdam, Dordrecht, Dunkerque, Hambourg, Mayence, Lyon, Nîmes, Marseille, Toulouse = Cities and flooding, Marseille*; Parenthèses, 2014

ACQUES GIRAULT, *Ouvriers en banlieue, XIXe-XXe siècle*, Ed. de l'Atelier, 1998

APUR, *Paris Projet n°40 - Paris, métropole sur Seine*,

DUHAU Isabelle, *La Seine en amont de Paris Eaux saines - eaux usées 2009*, Inventaire général du patrimoine culturel, sous la direction d'Arlette Auduc, chef du service patrimoines et Inventaire, Conseil régional d'Île-de-France

## SITOGRAPHIE

Les agences de l'eau, consulté en avril 2021  
<http://www.lesagencesdeleau.fr/>

Ville d'Ivry sur Seine, consulté en octobre 2020

Geoportail, consulté en novembre 2020  
<https://www.geoportail.gouv.fr/>

Ministère de la transition écologique et solidaire, consulté en avril 2021  
<https://www.ecologie.gouv.fr/>

SAVED, consulté en novembre 2020  
<https://sadev94.fr/>

APUR, consulté en novembre 2020  
<https://www.apur.org/fr>

Cartes postales, consulté en avril 2021  
<http://www.delcampe.fr/>

Bibliothèque nationale de France, bibliothèque numérique Gallica, consulté en avril 2021  
<http://gallica.bnf.fr/>

Base Mérimée, consulté en décembre 2020  
<http://www.culture.gouv.fr/culture/inventai/patrimoine/>

## FILMOGRAPHIE

*LES GRANDS VOISINS: ANCIEN HÔPITAL SAINT-VINCENT-DE-PAUL, PARIS 14*  
*FILM NOVEMBRE 2016, Pavillon de l'Arsenale*

*#01 MATIÈRE, MATÉRIAUX & RÉEMPLOI, 1 Décembre 2015,*  
*Pavillon de l'Arsenale*

*MATIÈRE, MATÉRIAUX & RÉEMPLOI, 1 Décembre 2015, Pa-*  
*villon de l'Arsenale*

*LOUVRE IL GRANDE TRASLOCO, 28 Febbraio 2021, Sky*  
*arte*

# RAPPORT PFE

Geraldine Richard

La halle des eaux: Besoins sanitaires et sociaux dans la ville d'aujourd'hui

ENSAPVL, 2013-2014, sous la direction de Varinia Taboada et Jean-Marc Chanteux

BAEKELANDT JULIE

Reconversion d'un site industriel. Retrouver et renouer avec des identités délaissées.

ENSAPVS, 2016-2017, sous la direction de ALAIN PELISSIER

LAURA JEANNE BARRAU ET ELISE GAWSEWITCH,

Un lieu de renouveau. Requalifier l'Usine des Eaux d'Ivry-sur-Seine

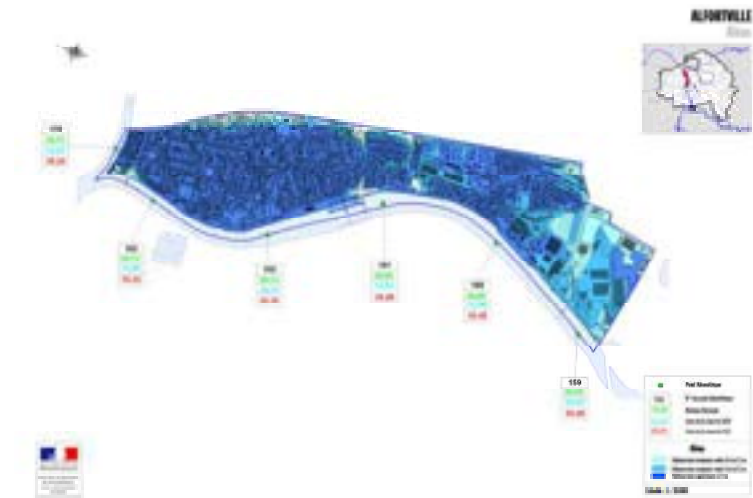
ENSAPVS, Juillet 2018, sous la direction de Julien BROUSSART & Marco YABET

ANNE ROQUEPLO

Transformation de l'Usine des eaux d'Ivry-sur-Seine, transformation de la Nef.

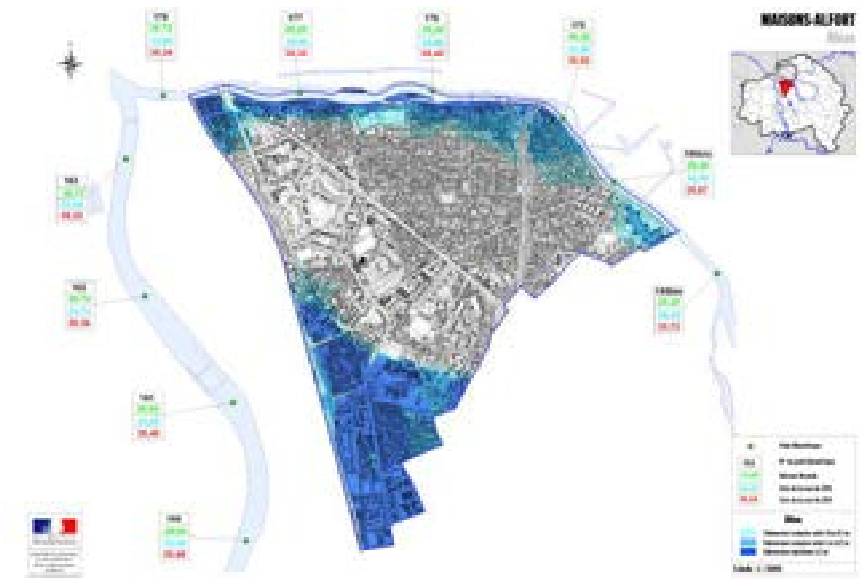
ENSAPVS, 2020, sous la direction de Alessandro Mosca

# ANNEXE



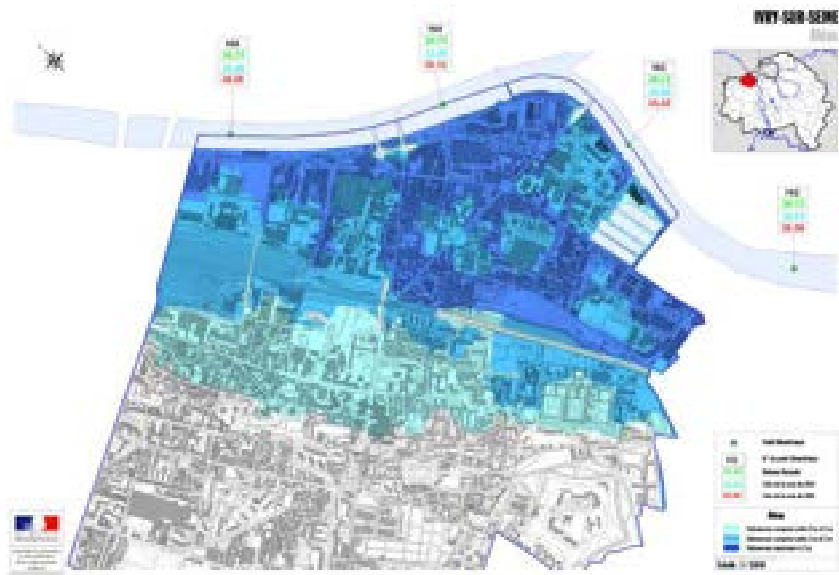
Carte Aleas PPRI, Alfortville

Source: [www.val-de-marne.gouv.fr](http://www.val-de-marne.gouv.fr)



Carte Aleas PPRI, Maison - Alfort

Source: [www.val-de-marne.gouv.fr](http://www.val-de-marne.gouv.fr)



Carte Aleas PPRi, Ivry sur Seine

Source: [www.val-de-marne.gouv.fr](http://www.val-de-marne.gouv.fr)



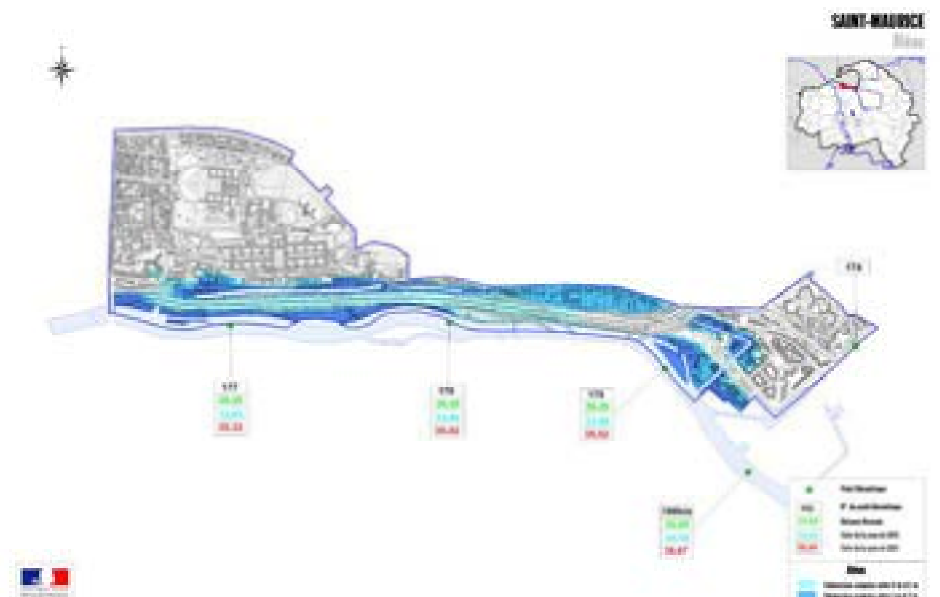
Carte Aleas PPRi, Charenton le pont

Source: [www.val-de-marne.gouv.fr](http://www.val-de-marne.gouv.fr)



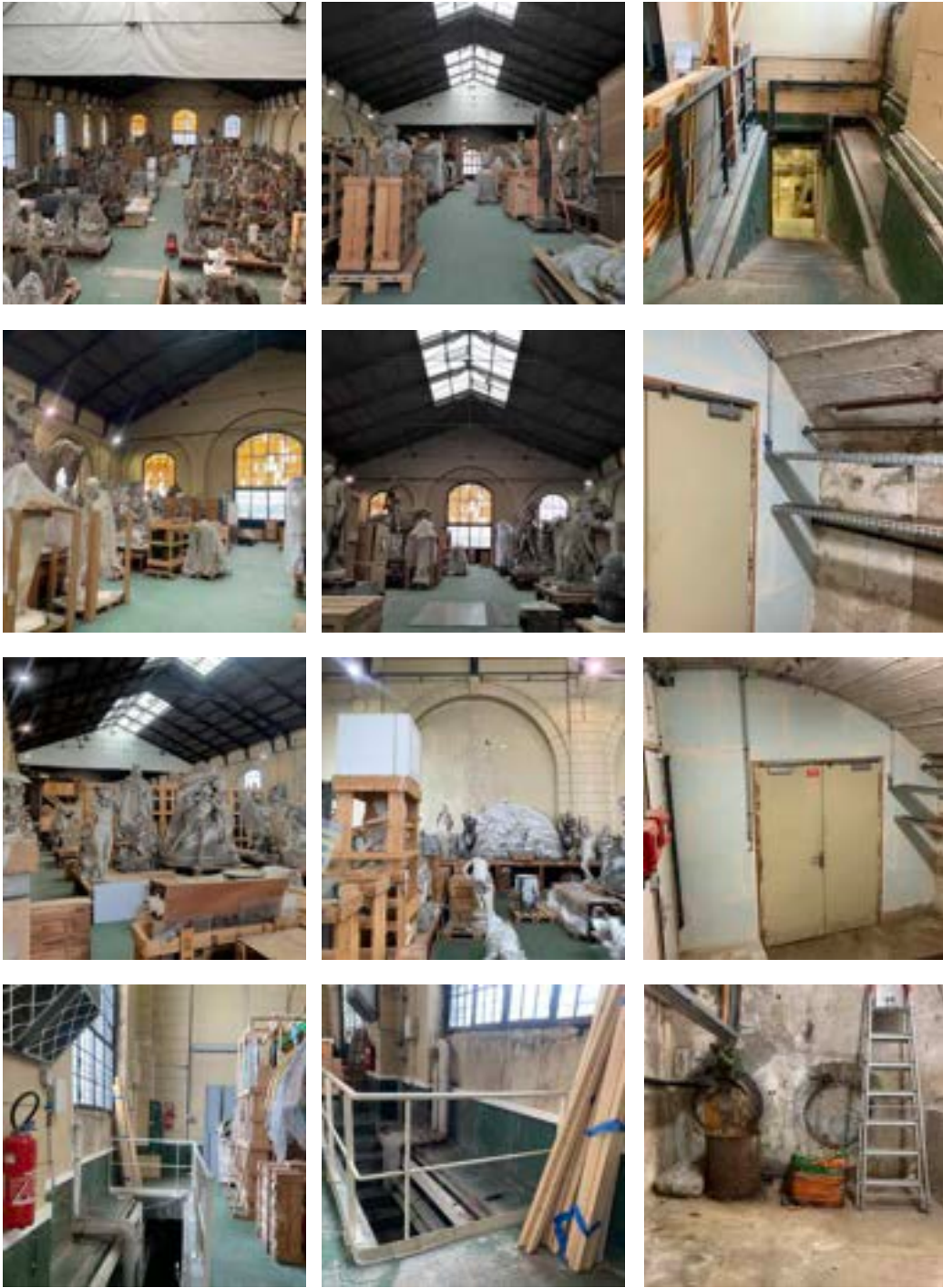
Carte du Zonage Ivry PPRi

Source: [www.val-de-marne.gouv.fr](http://www.val-de-marne.gouv.fr)



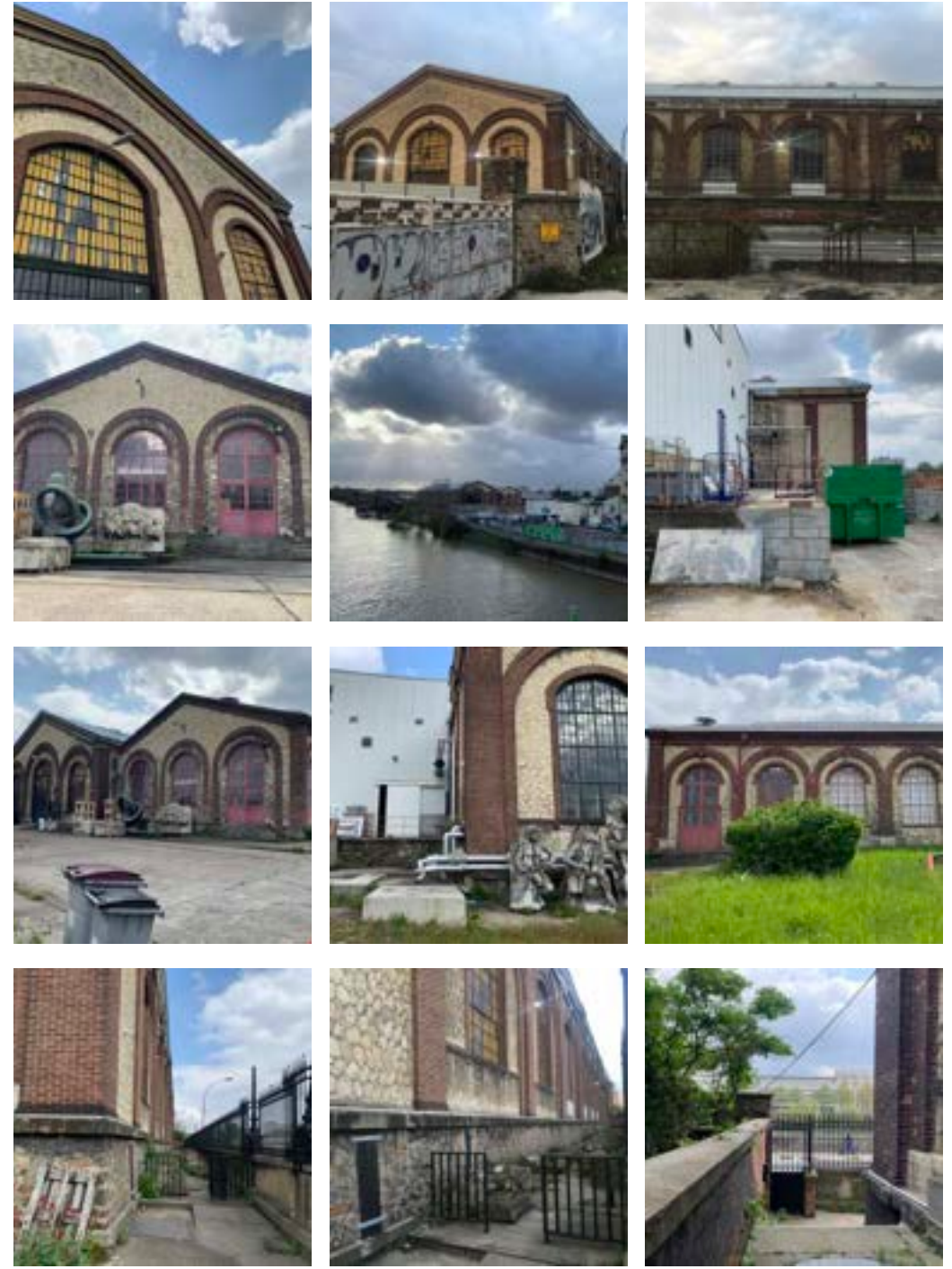
Carte Aleas PPRi, Saint-Maurice

Source: [www.val-de-marne.gouv.fr](http://www.val-de-marne.gouv.fr)



Photos des la grande Nef

Source: photos personnelle



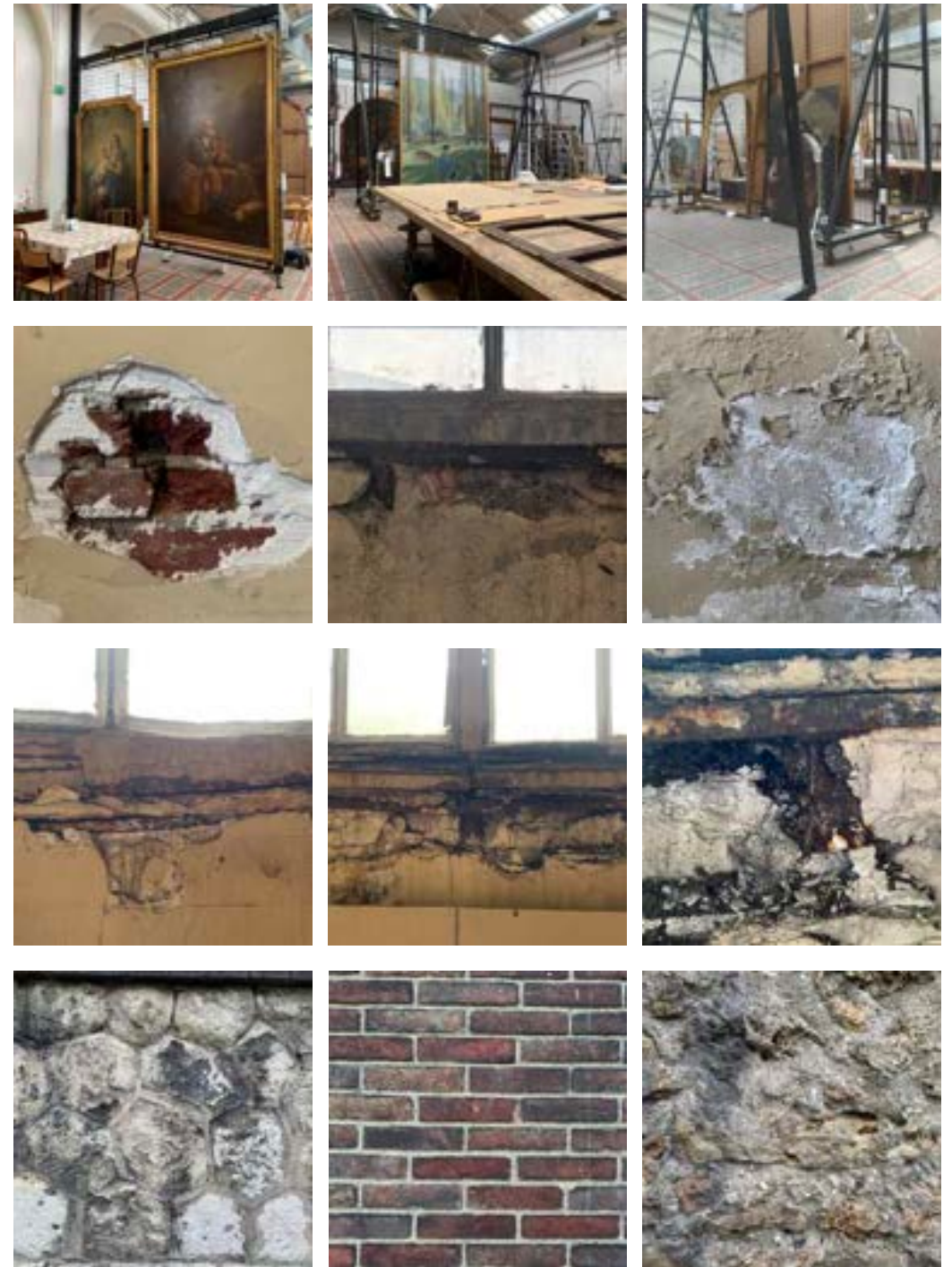
Photos des l'extérieur de l'usine

Source: photos personnelle



Photos actuelle des ouvres d'art

Source: photos personnelle





Erie Street Plaza, Milwaukee, USA



Rhine Boulevard, Cologne, Germany



Rhine Boulevard, Cologne, Allemagne



Zandpoortvest, Belge



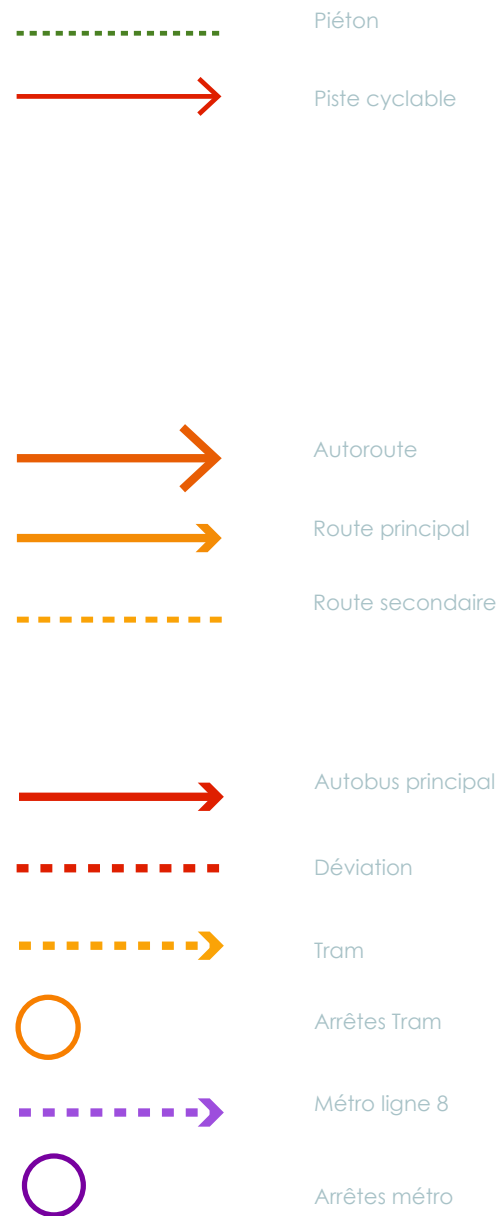
Sant'Erasmuso, Venise

Photographie de l'intérieur du Centre de conservation du Louvre à Liévin

Source: Rogers Stirk Harbour + Partners

Références utiles qui m'ont aider a aménager l'espace urbain





Carte des circulation du quartier

Source: Document personnel

